

# Hisense

GB

IE

User manuel

Installation instruction

Conversion instruction

**GM642XS**

## Please first read this manual!

Dear Customer,

We desire you get the most out of this product which is produced in the modern facilities on basis of high-quality.

For this reason, please read this manual carefully and thoroughly prior to using the product and keep it for future reference. If you assign the product to anybody else, please give it together with the user's manual. When using the product, taken into consideration all information and cautions specified in the manual and comply with the instructions.

Symbols used in the user's manual and their corresponding meanings:

	Important information and useful tips for use
	Warning against life and property risks
	Warnings against electric shocks
	Warning against fire risk
	Warning against hot surfaces

The user's manual helps you use the product quickly and safely.

- Please read the user's manual prior to installation and operation of it.
  - Always comply with the safety-related instructions.
  - Keep the user's manual at an easily accessible place as you may need it for reference in future.
  - Please read the other documents provided with the product as well.
- Please remember that this user's manual may also be applicable for other versions. Differences between the versions are clearly indicated in the manual.

# TABLE OF CONTENTS

1.	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	3
1.1.	General Safety .....	3
1.2.	Safety for children .....	5
1.3.	Safety of the electric-related works .....	5
1.4.	Intended use.....	5
2.	INSTALLATION .....	6
2.1.	Prior to use of the product .....	6
2.2.	Installation and connections.....	7
2.3.	Wiring .....	10
2.4.	Gas connection .....	10
2.5.	Sealing inspection.....	12
2.6.	Final inspection.....	12
2.7.	Disposal of the product .....	13
3.	ABOUT PRODUCT: .....	14
3.1.	General view.....	14
3.2.	Technical specifications of your built-in range .....	14
4.	Use of the range .....	15
4.1.	First use .....	15
4.2.	First cleaning.....	15
4.3.	Description of use of the gas range: .....	15
4.4.	Gas cut-off safety apparatus.....	16
5.	Maintenance and cleaning .....	16
5.1.	General information .....	16
5.2.	Cleaning the control panel .....	17
5.3.	Cleaning the range.....	17
6.	Suggested solutions for problems .....	18

## **1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This section contains safety instructions to help prevention of physical injury or material damage. Failure to comply with these instructions makes any warranty invalid.

### **1.1. General Safety**

- This product is not designed for use by persons (including children) who are lack of knowledge or experience and have deficient physical, sensual or cognitive skills unless they are attended by a person to take care of their safety or give necessary instructions for use of the product. The children should be supervised and never be allowed playing with the product.
- Plug the product to an outlet/mains protected by a fuse of such value as given in the table “Technical specifications”. In case of use with or without transformer, remember to get the earthing installation done by a qualified electrician. If the product is used without proper earthing as per the applicable local regulations, our firm shall not be responsible for any resulting loss.
- If the power cable/plug is damaged, do not operate the product. Contact with the Authorized Service Center.
- If the product is damaged and has a noticeable damage, do not operate the product.
- Do not perform any repair or modification on the product. However, you may remedy some troubles; see suggested solutions for the problems, page 18.
- Never wash the product by spraying or pouring water on it! There is risk of electric shock!
- Do not use the product under the conditions when your judgement is affected due to effect of medical drug and/or alcohol.
- Disconnect the product with the mains during the installation, maintenance, cleaning and repair operations.
- Always get the installation and repair operations done by an authorized service center. The manufacturing firm may not be held responsible for any loss that may arise due to operations performed by any unauthorized persons and consequently the product warranty becomes invalid.

- Be careful when using alcohol in the food. The alcohol evaporates at high temperature and when it contacts with hot surfaces, it may inflame and cause fire.
- Do not heat the sealed cans and glass jars. The resulting pressure may cause burst of the jar.
- As the edges of the product will be hot when working, do not put any flammable substances near it.
- Keep open all around the ventilation channels.
- The product may be hot during use. Do not touch the hot parts and heating elements, etc.
- Make sure the product is switched off after each use.
- Product and accessible parts of the product are hot during use of it.
- Do not touch the product in use.
- Do not use sharp and piercing tools when cleaning the glass; such materials may give harm to your product.
- As superheated oil may cause fire, always keep watch when the product is in use.
- In case of possible fire, do not attempt to extinguish the fire with water; disconnect the power connection of the product immediately and cover the fire by help of a wet blanket.
- Do not use steam cleaner.
- If the glass of the product is broken: switch off all burners and any electric heater element immediately and disconnect power supply of the equipment; do not touch the surface of the equipment and do not use the equipment.
- To clean the glass of the range, never you abrasive agents or sharp metal scrapers that may destroy the surface and cause the glass to be broken.
- Do not use the product on the nylon, flammable and heat-sensitive materials.
- Pots placed on the heaters of the range should be in proper sizes.
- Do not scrub the buttons and inox surfaces of the range by means of scrapping objects; do not use Scotch-Brite.
- If the flame of burner is accidentally off, the burner is switch off in controlled manner and it is not fired for minimum 1 minute.

## **1.2. Safety for children**

The exposed parts of the product will get heated during use and after use until it cools down; keep children away.

- CAUTION: During use of the grill, the accessible parts may be hot. You should keep the children away from the product.
- The children under 8 eight years old should not touch the product when they are unattended by a adult.
- This equipment may be used by children above 8 years old and/or persons who are handicapped physically, sensually or cognitively if they are duly informed about risks and safe use of the product.
- The children should not play with the product. Cleaning and maintenance of the equipment may not be performed by the children unattended.
- Packaging materials may be dangerous for the children. Keep the packaging materials at a place not accessible by the children or thrown in the garbage by sorting out according to the instructions on waste.

## **1.3. Safety of the electric-related works**

- All Works on the electric equipment and systems should be performed by an authorized and qualified person.
- This product is not suitable for you with a remote system.
- In case of any damage, switch off the product or disconnect the power supply. To this end, switch of the fuse of the house.
- Make sure the fuse rated value is same with the current of the product.

## **1.4. Intended use**

This product is designed for domestic use. It is not allowed for industrial use.

“CAUTION: this product should be used for cooking only. It should not be used for different purposes such as heating a room, etc.”

The producer may not be held responsible for any loss that may occur due to improper use or during transportation. The service life of the product you purchase is 10 years. This is the time during which the producer should make available spare parts necessary for operation of the product in the specified way.

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Prior to use of the product



Make sure the power and/or gas installation is suitable. If not, make the necessary arrangements by means of qualified technical and installer.



The customer shall be responsible for preparation of the place where the product shall be placed as well as the power and/or gas installation.



For installation of the product, you should comply with the rules specified in the local standards concerning power and/or gas



Control the product prior to installation to find out whether there is any damage or not. If the product is damaged, do not make the installation. The damaged products may cause risk for your safety.



Any works on the gas equipment and system should be performed by authorized and qualified persons.



The products have no system for discharge of gas that may occur as a result of burning. The product should be installed and connected as per the applicable regulations concerning installation. You should observe the requirements regarding ventilation.



Air necessary for burning is taken from the room air and the emitted gases are directly given to the room.



A good ventilation is required in the room for safe operation of your product. If there is no window or door to be used for ventilation of the room, an additional ventilation system should be installed.



The floor area of the kitchen should be bigger than  $8m^2$ .

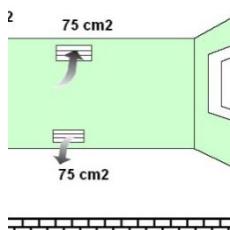
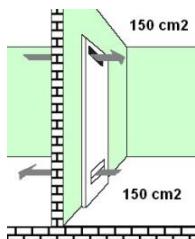
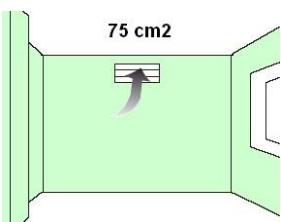
Kitchen volume should be bigger than  $20m^3$ .



The chimney outlet should be at height of 1.80m from the floor and in diameter of 150mm directly opening to the atmosphere.



Air vent should be near the kitchen floor and minimum 75cm<sup>2</sup>, opening to the outer atmosphere



## 2.2. Installation and connections

### 2.2.1. Preparation of the built-it range prior to installation

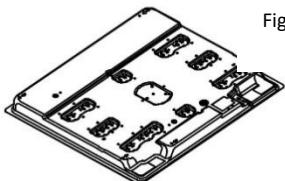


Figure 1

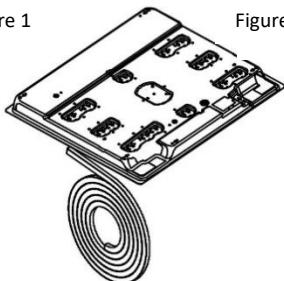


Figure 2

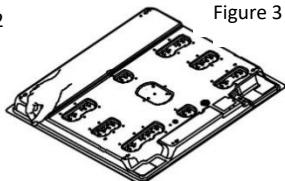


Figure 3

Turn upside down range in the Styrofoam in the package and apply the silicon.

In case of inox products, apply the silicon on inox surface, and in case of glass range products apply

Apply the silicon supplied in the package around the range as shown in the

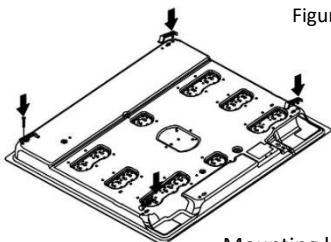
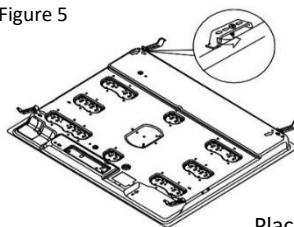


Figure 4

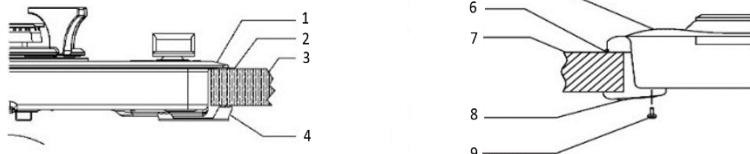
Mounting legs connection holes.

Figure 5



Place the mounting legs as shown in the figure.

Figure 6

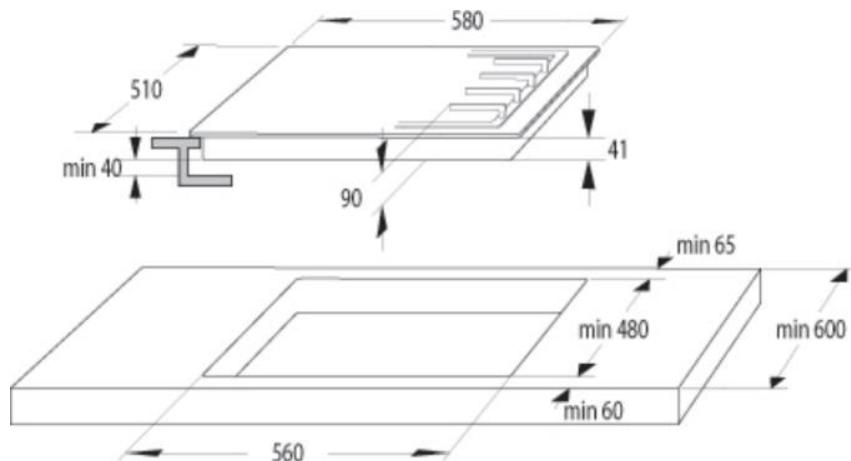


- 1. Glass
- 2.Silicon Seal
- 3.Tray
- 4.Connection Element

- 5. Upper Tray
- 6.Silicon Seal
- 7.Counter Surface
- 8.Connection Clips
- 9.Screw

The range is equipped with a seal to prevent the liquids through the cavities into the cabinet. In order to place this seal, adhere the seal as shown in the figures above. Turn the range upside down and remove the protective tape of the rubber seal and adhere it to the range; both ends of the seal should meet each other. Install the mounting sheets as shown in figure 5 by help of screw. And place the range in the opening on the counter.

### Appliance dimensions



GM642XS

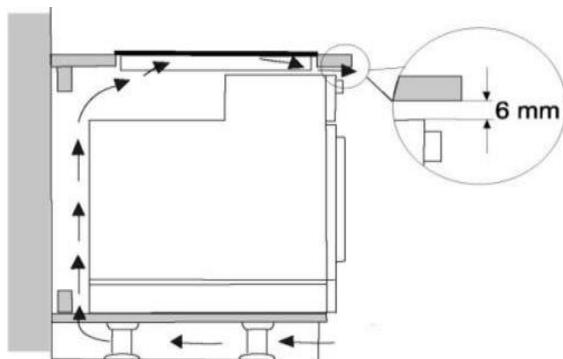
Figure 7

Figure 7 shows the size to which the counter will be cut for installation of the range. Place the prepared range into the counter cut to these sizes. If you will use the range on the built-in oven, observe the figures 8 and 9 for proper air circulation between the oven and range.

Figure 8



Figure 9



Start to use after you remove the protective film on Inox surface.

## 2.3. Wiring



### You should definitely use an earthed line for the product!

The manufacturing firm shall not be responsible for any damages that may occur if the product is used without the earth.



**Electric shock, short-circuit or fire risk arising from the installation performed by any unprofessional persons!** The product should be connected to the mains only by an authorized and qualified person and the warranty of the product starts only after correct installation.

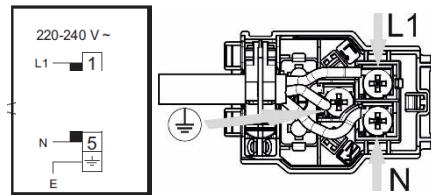


**Power shock, short-circuit or fire risk arising from damaged power cable!** The power cable should be crushed, crinkled or pinched or should not contact with the hot parts of the product. If the power cable gets damaged, it should be replaced by a qualified electrician.

- The mains supply data should be same on the data indicated on the nameplate of the unit. You may find the nameplate at the back of or under the product.
- The connection cable of the product should comply with the technical specifications and power consumption.



**Risk of electric shock!** Before performing any work on the electric installation, please disconnect the power supply of the product.



## 2.4. Gas connection



Any work on the gas equipment and systems should be performed by the qualified and authorized persons.

Prior to installation, make sure the conditions of local distribution (gas type and gas pressure) comply with the settings of the product.

#### 2.4.1. LPG connection

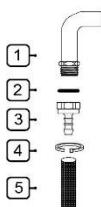
Make sure the gas hose and gas pressure-reducing valve you use on the range are safe. Connect the gas delivery hose with the hose behind the range and tighten it by using a clamp and screwdriver (figure 10). Make sure it is firmly tightened.

Gas delivery hose of the equipment should not be longer than 1500mm. The pressure of the pressure-reducing valve to be used for LPG should be 300mmSS and certificated.



**Gas delivery hose should not pass through the hot part behind the equipment. Temperature of the gas hose should not exceed 90°C (degree).**

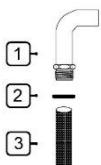
Prior to use, make sure the system does not leak any gas.



- 1- G1/2 (Nipple)
- 2- Silicon seal
- 3- G1/2 Hose inlet ( gas inlet)
- 4- Metal clamp
- 5- Gas hose (inner diameter 8mm)

**Figure 10**

#### 2.4.2. NG (natural gas) connection



- 1- G1/2 (Nipple)
- 2- Silicon seal
- 3- G1/2 NG hose (EN 14800 compliant natural gas hose)

**Figure 11**

If your equipment is set for natural gas, get the equipment connected by the installation firm of the concerned natural gas distribution company. Natural gas connection of your equipment is  $\frac{1}{2}$ ". If you desire to convert your equipment from LPG to natural gas or from natural gas to LPG, contact with the nearest service centre and make them do the required gas conversion settings.

## 2.5. Sealing inspection

Open the pressure-reducing valve or natural gas valve and control by application of much foamy water on the connection to find out any gas leakage.

**Never control by flame.**

## 2.6. Final inspection

1. Plug the power cable into the socket and activate the fuse of the equipment.
2. Control the functions.

### 2.6.1. LPG-NG / NG-LPG conversion

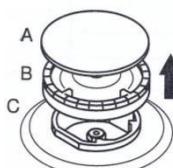


Figure 12

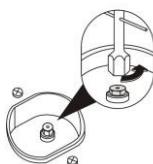


Figure 12.1

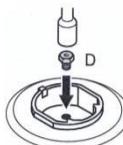


Figure 12.2

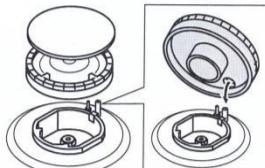


Figure 12.3



Figure 12.4

Remove the burner cover and burner as shown in in the Figure 12.

Remove the injector by help of 7's socket screwdriver as shown in the Figure 12.1

Fix the injector (D) to be converted as shown in the Figure 12.2.

(see table 1).

Replace the burner as shown in the Figure 12.3.

Turn on the burners respectively after conversion and remove the button on the control panel and set the flame length by tightening or loosening the screw on the gas valve (12.4 cock) or in the valve shaft.

## **2.7. Disposal of the product**

### **2.7.1. Destruction of the package**

Packaging materials are dangerous for the children. Keep the packaging materials at a place not accessible by the children.

The packaging of the product is made of the recycled materials. And throw them in the garbage by shorting out as per the instructions on waste. Do not dispose them together with the normal domestic waste.

### **2.7.2. Future transportation operations**

- Keep the product in its original box and carry the product in this box. Comply with the instructions given on the box. If the original cartoon is not available, wrap the product with the blister packaging material or a thick paperboard and tape it firmly.
- Fix the heads and pot supports firmly with a tape.
- Do not put any object on the product. The product should be carried upright.
- Control the general appearance of the product for any damage that might have occurred during transportation.

### **2.7.3. Disposal of the old product**

Dispose the old product in such a way that it will not give damage to the environment.

A mark (WEEE) is present on this product, indicating that the electric and electronic equipment waste should be collected separately. This means that the equipment should be dealt with as per EU Directive 2002/96/EC to recycle or disintegrated into parts for minimising its effect on the environment. For further information, please contact with the local and regional authorities.

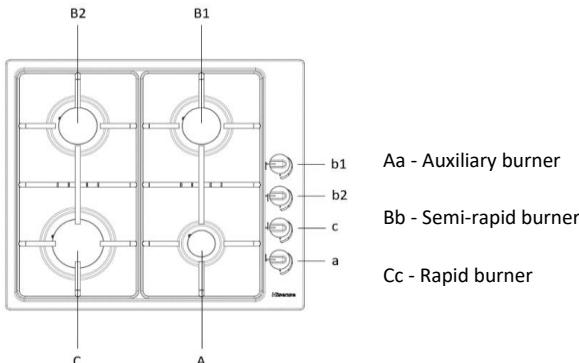
The electronic products which are not kept subject to the controlled waste gathering process constitute potential risk for both environment and human health due to the harmful substances they contain.

You may contact with your authorized dealer or the municipal waste collection centre to get information about how you may dispose of the product.

Before you throw the product into the garbage, cut the electrical plug and break the cover lock, if any, in order that the children are not exposed to any risk.

### 3. ABOUT PRODUCT:

#### 3.1. General view



#### 3.2. Technical specifications of your built-in range

##### Consumption values

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injector (mm)	Power (kW)	Consumption (g/h)	Injector (mm)	Power(kW)	Consumption (m3/h)
Auxillary Burner	Ø0,50	1	73	Ø0,70	1	0,095
Semi-rapid Burner	Ø0,72	2	145	Ø1,03	2	0,19
Rapid Burner	Ø0,85	2,9	211	Ø1,24	2,9	0,276

Information according regulation (EU only) 66/2014

Measurements acc. EN60350-2 (G30-30 mbar)

Model identification	GM642XS	
Type of hob	Gas hob	
Number of gas burners	4	
Heating technology	Gas burner	
Type of gas	G20	G30
Energy efficiency per gas burner (EEgas burner) in % Semi-rapid Burner	56,79	58,51
Energy efficiency per gas burner (EEgas burner) in % Rapid Burner	54,45	54,07
Energy efficiency for the gas hob (EEgas hob) in %	56	57

-  The firm may make change in the technical specifications to improve quality of the product without prior notice.
-  The figures given in the manual are schematic and may not be exactly same with your product.
-  The values given on the markings on the product or in the other printed documents provided with the product are values obtained under the laboratory conditions as per the applicable standards. These values may vary depending on the use and ambient conditions of the product.

## 4. Use of the range

### 4.1. First use

Start to use the equipment after removal of the protective film on Inox surface.

### 4.2. First cleaning

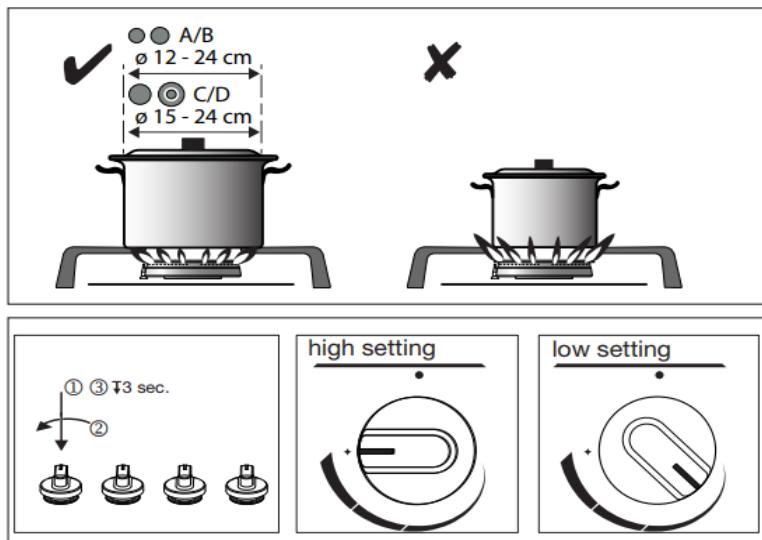


Some detergents or cleaning agents may give harm to the surface.

1. Remove all packaging materials.
2. Wipe the product surface with a damp cloth or sponge and wipe dry with a dry cloth.

### 4.3. Description of use of the gas range:

- 1: Push and turn anticlockwise the gas range button for setting high flame.
- 2: Turn on the lighter depending on the characteristics of your range.
- 3: Set to the desired flame position.
- 4: When the desired cooking operation is over, bring the range button to the top point by turning it clockwise to turn off the burner.



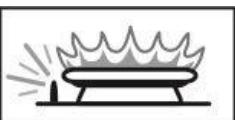
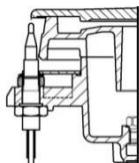
Control:  
(1) Push  
(2) Turn left + hold  
(3) Hold down 3 sec.

**Container size and gas flame should match with each other.**

**Gas flame should be set in such a way that it should not spread out from the container base.**

**Put the container as centered on the pot bearer.**

#### 4.4. Gas cut-off safety apparatus



Thermal element activates the safety mechanism activates and cuts off the gas immediately against extinguishment of the top burners due to liquid overflow.

- 1: Push and turn anticlockwise the gas range button for setting high flame.
- 2: Turn on the lighter depending on the characteristics of your range.
- 3: After it turns on, hold pressed the button for 3-5 seconds and ensure the safety mechanism to activate.
- 4: If it does not turn on after you push and release the button, repeat the same action by holding the button pressed for 15 seconds.
- 5: Set to the desired flame position.
- 6: When the desired cooking is completed, bring the range button to the top point by turning it clockwise to turn off the burner.

### 5. Maintenance and cleaning

#### 5.1. General information

If the product is cleaned regularly, its service life extends and the frequently encountered problems reduce.



Risk of electric shock!

Prior to cleaning, switch off the power of the product to avoid risk of electric shock.



Hot surfaces may cause burns!

Wait for the product to cool down prior to cleaning the product.

- You should clean the product thoroughly after you use it each time. Thus the food remnants are easily cleaned and you prevent these remnants from being burnt when the product is used later on.

- No special cleaning agent is required for cleaning the product. Clean the product by use of dishwashing liquid, lukewarm water and a soft cloth or sponge and wipe clean with a dry cloth.
- Make sure you completely wipe off any liquid left after the cleaning and clean immediately any food around splashed during the cooking.
- Do not use any cleaning agent containing acid or chlorine for cleaning the stainless steel or inox surfaces and handle. Clean by wiping in single direction by help of a soft cloth with soap and liquid (non-scratching) detergent.



Some detergents or cleaning agents may give harm to the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders/creams or sharp objects.



Do not use steam cleaning agents for cleaning.

## 5.2. Cleaning the control panel

Clean the control panel and control button with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth.



The control panel may get damaged! Do not remove the control button to clean the control panel.

## 5.3. Cleaning the range

There is no need for any range cleaner or other special cleaning agent to clean the range. It is recommended to wipe the range with a damp cloth when it is still lukewarm.



## **6. Suggested solutions for problems**

Product does not operate.

- ✓ The product is not plugged (earthed) to the socket. Make sure the equipment is plugged.
- ✓ The fuse is burn or broken. Check the fuse in the fuse box. If the fuse is burnt, activate it again.

The product ignites, but does not burn.

- ✓ Gas is over.
- ✓ Cylinder valve or natural gas valve is closed.
- ✓ In case of houses with natural gas supply, if there is gas leakage detector, the leak may be detected and gas cut off.
- ✓ Injector is clogged.

Flame burns low.

- ✓ Cylinder is over.
- ✓ Injector is clogged.

When the product heats and cools down, metallic sounds are heard.

- ✓ Metal parts expand when heated and cause sound. This is not a cause of failure.

If you cannot eliminate the problem although you performed the instructions given in this section, call your service to get support. Never attempt to repair the product that does not operate.

735485/VER 1/2020



735485

EN(2020)

# Hisense

(ES)

Manual de usuario  
Instrucciones de instalación  
Instrucciones de conversión

**GM642XS**

## **¡Lea este manual primero, por favor!**

Estimado/a cliente,

Queremos que obtenga la mayor eficiencia posible de este producto que se produce con alta calidad en instalaciones modernas.

Por lo tanto, lea este manual detenidamente antes de usar el producto y consérvelo para futuras referencias. Si va a transferir el producto a otra persona, proporcione el manual de instrucciones. Cuando utilice el producto, observe toda la información y puntos de atención en el manual y siga las instrucciones.

Símbolos y sus significados utilizados en este manual:

	Información importante y consejos útiles para su uso
	Advertencia de peligro para la vida y la propiedad
	Advertencias contra descargas eléctricas.
	Advertencia contra riesgo de incendio
	Advertencia contra superficies calientes

El manual del usuario le ayuda a usar el producto de forma rápida y segura.

- Lea el manual del usuario antes de instalar y operar el producto.
- Siempre siga las instrucciones de seguridad.
- Mantenga el manual del usuario en un lugar que sea fácilmente accesible cuando sea necesario en el futuro.
- Lea la otra documentación provista con el producto.

Tenga en cuenta que este manual del usuario también puede aplicarse a otros modelos. Las diferencias entre los modelos están claramente indicadas en el manual.

# ÍNDICE

1.	INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	3
1.1.	Seguridad general.....	3
1.2.	Seguridad infantil.....	5
1.3.	Seguridad en el trabajo con electricidad .....	5
1.4.	Uso previsto.....	5
2.	MONTAJE.....	6
2.1.	Antes de usar el producto .....	6
2.2.	Montaje y conexiones .....	7
2.3.	Conexión de cable .....	10
2.4.	Conexión de gas.....	10
2.5.	Control de impermeabilidad.....	12
2.6.	Control Final .....	12
2.7.	Eliminación del producto.....	13
3.	SOBRE EL PRODUCTO: .....	14
3.1.	Vista general .....	14
3.2.	Características técnicas de su horno incorporado.....	14
4.	Uso de la estufa .....	15
4.1.	Primer Uso .....	15
4.2.	Primer limpio .....	15
4.3.	Descripción del uso de la cocina de gas:.....	15
4.4.	Aparato de seguridad de corte de gas .....	16
5.	Cuidado y limpieza.....	16
5.1.	Información general .....	16
5.2.	Limpieza del panel de control.....	17
5.3.	Limpieza de la estufa .....	17
6.	Soluciones sugeridas para problemas .....	18

## **1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Esta sección contiene instrucciones de seguridad para ayudar a prevenir lesiones físicas o daños a la propiedad. El incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía.

### **1.1. Seguridad general**

- Este producto; no están destinados a ser utilizados por personas privadas de información o experiencia y con impedimentos físicos (incluidos los niños), sensoriales o cognitivos, a menos que supervisen a una persona que asegure su seguridad o dé instrucciones sobre el uso del producto. Los niños deben ser supervisados y nunca se les debe permitir jugar con el producto.
- Conecte el producto a una toma de corriente protegida con un fusible del valor especificado en la tabla "Especificaciones Técnicas". Tenga en cuenta que si utiliza con o sin transformador, la instalación de puesta a tierra debe ser realizada por un electricista calificado. Si el producto se utiliza sin una conexión a tierra adecuada de acuerdo con la legislación local aplicable, nuestra empresa no será responsable de los daños incurridos.
- Si el cable/enchufe de la electricidad está dañado, no opere el producto. Póngase en contacto con un agente de servicio autorizado.
- Si el producto está dañado y hay daños significativos, no lo opere.
- No realice reparaciones o modificaciones sobre al producto. Pero puedes solucionar algunos problemas; vea las soluciones sugeridas para problemas, página 18.
- Nunca lave el producto rociándolo o vertiéndole agua. ¡Hay peligro de descarga eléctrica!
- No use el producto en condiciones en las que su juicio se vea afectado debido al efecto del uso de drogas y / o alcohol.
- Desconecte el producto de la red eléctrica durante la instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- Siempre haga que los trabajos de montaje y reparación sean realizados por un taller autorizado. El fabricante, no se hace responsable de Cualquier daño causado por personas no autorizadas y en este caso, la garantía del producto queda sin efecto.

- Tenga precaución cuando use alcohol en los alimentos. Cuando el alcohol se evapora a altas temperaturas, puede encenderse en contacto con superficies calientes y provocar un incendio.
- No caliente latas selladas y frascos de vidrio. Como resultado de la presión, la jarra puede explotar.
- No coloque ningún material inflamable cerca del producto ya que los bordes del producto se calientan durante la operación.
- Mantenga todas las aberturas de ventilación completamente abiertas.
- El producto puede calentarse durante el uso. No toque las partes calientes ni los elementos calefactores etc.
- Asegúrese de apagar el producto después de cada uso.
- El producto y sus partes accesibles están calientes durante el uso.
- No toque el producto que se está utilizando.
- No use herramientas afiladas o perforantes para limpiar el vidrio; tales herramientas pueden dañar su producto.
- Siempre tenga cuidado al usar el producto, ya que el aceite sobrecalentado puede provocar un incendio.
- En caso de un posible incendio, no extinga el fuego con agua; desconecte inmediatamente el producto y cubra el fuego con una manta húmeda.
- No use un limpiador a vapor.
- Si se rompe el vidrio del producto, apague todos los quemadores y el elemento calefactor eléctrico y desconecte el aparato de la red eléctrica; No toque ni use la superficie del dispositivo.
- Nunca use raspadores metálicos abrasivos o afilados para limpiar el vidrio de la encimera, ya que podría dañar la superficie y hacer que se rompa el vidrio.
- No utilice el producto sobre nylon, materiales inflamables o sensibles al calor.
- Las ollas colocadas en los calentadores de la estufa deben ser del tamaño apropiado.
- No raspe los botones y las superficies de acero inoxidable de la placa con herramientas raspadoras; No use Scotch-Brite.
- Si la llama del quemador se apaga accidentalmente, el quemador se apaga de manera controlada y no se quema durante al menos 1 minuto.

## **1.2. Seguridad infantil**

La parte expuesta del producto se calentará durante y después del uso; mantenga a los niños alejados del producto hasta que el producto se enfrié.

- **ATENCIÓN:** Durante el uso de la parrilla, las partes accesibles pueden estar calientes. Debe mantener a los niños alejados del producto.
- Los niños menores de 8 años no deben tocar el producto a menos que estén bajo la custodia de un adulto.
- Este dispositivo puede ser utilizado por personas mayores de 8 años / discapacidades físicas, sensoriales o cognitivas, siempre que estén informados sobre los riesgos y el uso seguro del producto.
- No se debe permitir que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños a menos que estén acompañados por un adulto.
- Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños o deséchelos de acuerdo con las instrucciones sobre desechos.

## **1.3. Seguridad en el trabajo con electricidad**

- Todo el trabajo en equipos y sistemas eléctricos debe ser realizado por una persona autorizada y calificada.
- Este producto no está diseñado para usarse con un sistema de control remoto.
- En caso de mal funcionamiento, apague el producto o desconecte la fuente de alimentación. Haga esto apagando el fusible fuera de la casa.
- Asegúrese de que la clasificación del fusible corresponde a la clasificación actual del producto.

## **1.4. Uso previsto**

Este producto está destinado para uso doméstico. El uso industrial no está permitido.

“**ATENCIÓN:** Este producto solo debe usarse para cocinar. No debe usarse para diferentes propósitos como calefacción de la sala, etc.”

El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan resultar del uso incorrecto o que puedan ocurrir durante el transporte. El período de garantía del producto que compra es de 10 años. Este es el período durante el cual el fabricante debe conservar las piezas de repuesto necesarias para que el producto se utilice según lo especificado.

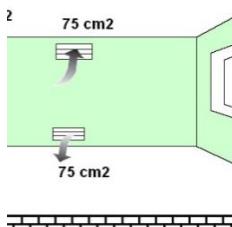
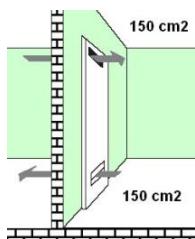
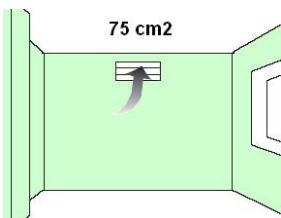
## 2. MONTAJE

### 2.1. Antes de usar el producto

-  Asegúrese de que la instalación eléctrica y / o de gas sea adecuada. De lo contrario, solicite a un técnico calificado e instalador que haga los arreglos necesarios.
-  El cliente será responsable de la preparación del lugar donde se colocará el producto y de la instalación eléctrica y / o de gas.
-  Para el montaje del producto, debe seguir las reglas especificadas en las normas locales para electricidad y / o gas.
-  Verifique el producto antes de la instalación por cualquier daño. Si el producto está dañado, no lo instale. Los productos dañados pueden suponer un riesgo para su seguridad.
-  El trabajo en el aparato de gas y el sistema debe ser realizado por personas autorizadas y calificadas.
-  Los productos no tienen un sistema para la descarga de gas que pueda ocurrir como resultado de la combustión. El producto debe instalarse y conectarse de acuerdo con la normativa aplicable para la instalación. Asegúrese de que se cumplan los requisitos de ventilación.
-  El aire requerido para la combustión se toma del aire de la habitación y los gases liberados se envían directamente a la habitación.
-  Se requiere una buena ventilación en la habitación para la operación segura de su producto. Si no hay ventanas o puertas para ventilar la habitación, se debe instalar un sistema de ventilación adicional.
-  El área del piso de la cocina debe ser mayor a  $8m^2$ . El espacio de la cocina debe ser superior a  $20m^3$ .
-  La salida de la chimenea debe estar a 1,80 m sobre el suelo y tener un diámetro de 150 mm y abrirse directamente a la atmósfera.



La ventilación de aire debe ser de al menos 75 cm<sup>2</sup> cerca del piso de la cocina y abierta a la atmósfera exterior.



## 2.2. Montaje y conexiones

### 2.2.1. Preparación de la placa incorporada antes del montaje

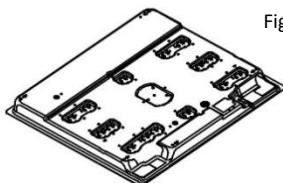


Figura 1

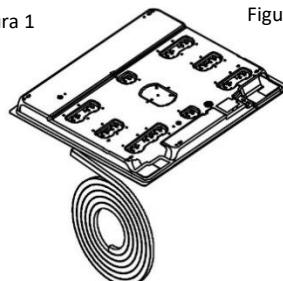


Figura 2

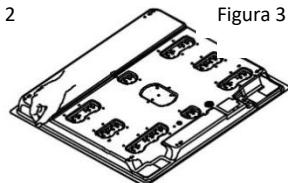


Figura 3

Invierta la estufa en la espuma del paquete y aplique silicona.

En el caso de productos de acero inoxidable, aplique silicona sobre la superficie de acero inoxidable y en el caso de productos de vidrio, aplique sobre la superficie de vidrio.

Aplique la silicona en el embalaje alrededor de la placa como se muestra en la figura.

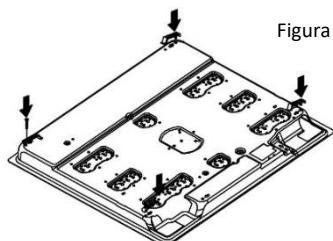


Figura 4

Coloque las patas de montaje como se muestra.

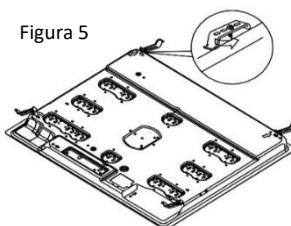
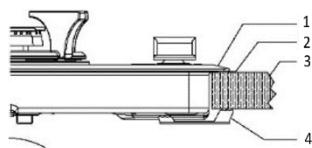


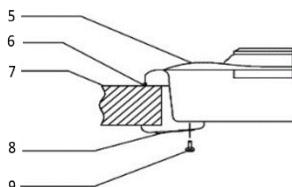
Figura 5

Fijación de los agujeros de conexión de las patas

Figura 6



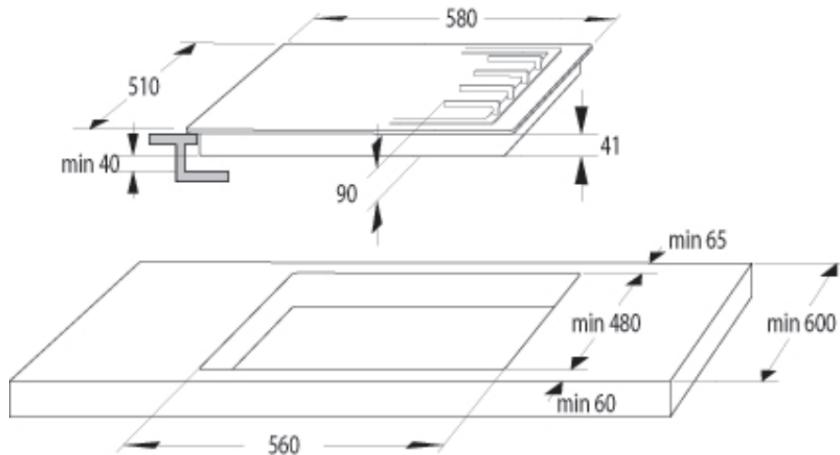
- 1. Vidrio
- 2. Sello de silicona
- 3. Plato
- 4. Aparato de conexión



- 5. Plato superior
- 6. Sello de silicona
- 7. Superficie del banco
- 8. Cierres de conexión
- 9. Tornillo

La placa tiene una junta para evitar la fuga de líquidos desde las cavidades hacia el gabinete. Para instalar esta junta, instale la junta como se muestra en las figuras anteriores. Ponga la placa al revés y retire el sello protector del sello de goma y péguela a la placa: los dos extremos del sello deben encontrarse. Instale las placas de montaje con el tornillo como se muestra en la figura 5. Coloque la estufa en el despacho del banco.

### Dimensiones del dispositivos



GM642XS

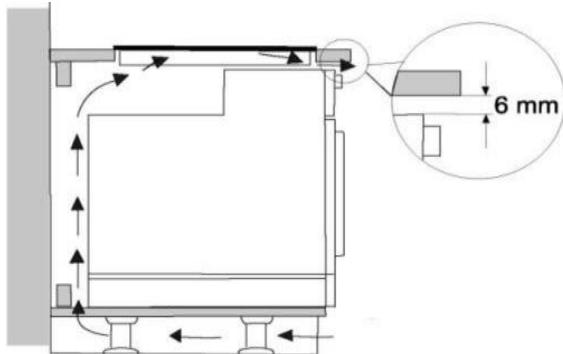
Figura 7

La figura 7 muestra la medida en que se corta el banco para la instalación del banco. Coloque la estufa que ha preparado en el banco adecuado para estas dimensiones. Si va a usar el horno en el horno empotrado, preste atención a las figuras 8 y 9 para una circulación de aire adecuada entre el horno y la estufa.

Figura 8



Figura 9



**Comience a usar después de quitar la película protectora sobre la superficie de acero inoxidable.**

## 2.3. Conexión de cable



### iDebe usar una línea conectada a tierra para el producto!

El fabricante no será responsable de ningún daño que pueda ocurrir si el producto se usa sin tierra.



¡Peligro de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio por instalación no autorizada! El producto debe estar conectado a la red eléctrica por una sola persona autorizada y calificada; La garantía del producto comienza solo después de la instalación correcta.

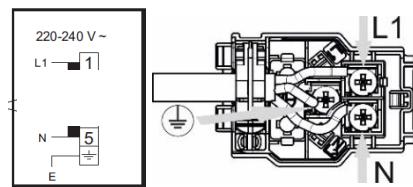


¡Peligro de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio por cable de alimentación dañado! El cable de alimentación no debe aplastarse, doblarse ni perforarse ni entrar en contacto con partes calientes del producto. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un electricista calificado.

- Los datos de la fuente de alimentación principal deben corresponder a la placa de identificación del dispositivo. La placa de identificación se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.
- El cable de conexión del producto debe cumplir con las especificaciones y el consumo eléctrico.



¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de realizar cualquier trabajo en la instalación eléctrica, desconecte el producto de la red eléctrica.



## 2.4. Conexión de gas



Cualquier trabajo en aparatos y sistemas de gas debe ser realizado por personas calificadas y autorizadas.

Antes del montaje, asegúrese de que las condiciones de distribución local (tipo de gas y presión de gas) se correspondan con la configuración del producto.

#### **2.4.1. Conexión de GLP (Gas Licuado de Petróleo)**

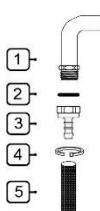
Asegúrese de que la manguera de gas y la válvula de alivio de presión de gas que usa en el quemador sean seguras. Conecte la manguera de suministro de gas a la manguera en la parte posterior de la placa y apriétela con una abrazadera y un destornillador (figura 10). Asegúrese de apretarlo firmemente.

La manguera de suministro de gas del dispositivo no debe tener más de 1500 mm. La presión de la válvula reductora de presión que se utilizará para GLP debe ser de 300 mmSS y estar certificada.



**La manguera de suministro de gas no debe pasar a través de la parte caliente en la parte posterior del aparato. La temperatura de la manguera de gas no debe superar los 90 °C (grados).**

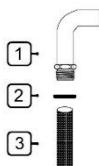
Antes de usar, asegúrese de que el sistema no tenga fugas de gas.



- 1- G1/2 (Pieza de sujeción)
- 2- Sello de silicona
- 3- G1/2 Entrada de manguera (entrada de gas)
- 4- Abrazadera de metal
- 5- Manguera de gas (diámetro interior 8 mm)

**Figura 10**

#### **2.4.2. Conexión de GN (gas natural)**



- 1- G1/2 (Pieza de sujeción)
- 2- Sello de silicona
- 3- G1/2 Manguera de GN (manguera de gas natural conforme a la norma EN 14800)

**Figura 11**

Si su electrodoméstico está configurado para gas natural, conéctelo a la compañía de instalación de la compañía de distribución de gas natural. La conexión de gas natural de su electrodoméstico es de  $\frac{1}{2}$ ". Si desea convertir su electrodoméstico de GLP a gas natural o de gas natural a GLP, comuníquese con el centro de servicio más cercano y pídale que hagan la configuración de conversión de gas necesaria.

## 2.5. Control de impermeabilidad

Abra la válvula reductora de presión o la válvula de gas natural y verifique aplicando abundante agua espumosa en la conexión para verificar si hay fugas de gas.

**Nunca intente verificar con llamas.**

## 2.6. Control Final

1. Enchufe el cable de alimentación y active el fusible.
2. Verifique las funciones.

### 2.6.1. Conversión LPG-NG / NG-LPG

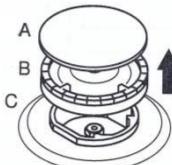


Figura 12

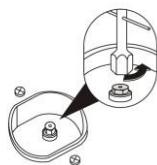


Figura 12.1



Figura 12.2

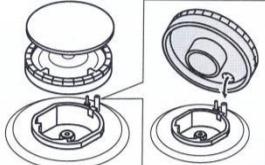


Figura 12.3



Figura 12.4

Retire la tapa del quemador y el quemador como se muestra en la Figura 12. Retire el inyector con un destornillador de 7 casquillos como se muestra en la Figura 12.1.

Instale el inyector (D) a convertir como se muestra en la Figura 12.2.

(ver Tabla 1).

Reemplace el quemador como se muestra en la Figura 12.3. Despues de la conversión, encienda los quemadores y retire el botón en el panel de control y ajuste la longitud de la llama apretando o aflojando el ralentí en la válvula de gas (grifo 12.4) o el eje de la válvula.

## **2.7. Eliminación del producto**

### **2.7.1. Eliminación de embalajes**

Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

El embalaje del producto está hecho de materiales reciclados. Deséchelos de acuerdo con las instrucciones para residuos. No los deseche con la basura normal del hogar.

### **2.7.2. Envío que se realizará después**

- Mantenga el producto en su caja original y lleve el producto en esta caja. Siga las instrucciones en la caja. Si no hay una caja de cartón original, envuelva el producto en material de embalaje de blíster o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva.
- Apoye firmemente los cabezales y los soportes de la sartén con una cinta.
- No coloque ningún objeto sobre el producto. El producto debe transportarse en posición vertical.
- Verifique la apariencia general del producto por cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el envío.

### **2.7.3. Eliminación del producto viejo**

Deseche el producto antiguo de forma respetuosa con el medio ambiente. Este producto tiene una indicación (RAEE) en la recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Este símbolo significa que el dispositivo debe ser tratado o desmontado de acuerdo con la Directiva de la UE 2002/96/CE para minimizar su impacto ambiental. Para obtener información adicional, comuníquese con sus autoridades locales y regionales.

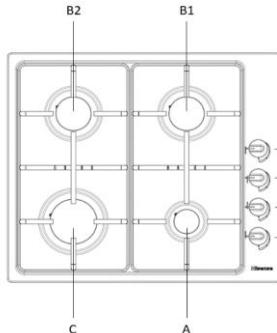
Los productos electrónicos que no están sujetos a la recolección controlada de desechos pueden presentar un riesgo potencial tanto para el medio ambiente como para la salud humana debido a las sustancias nocivas que contienen.

Para obtener información sobre cómo desechar el producto, comuníquese con su distribuidor autorizado o con el centro municipal de recolección de residuos.

Antes de desechar el producto, desconecte el enchufe de alimentación y rompa la cerradura de la puerta, si está presente, para evitar cualquier riesgo para los niños.

### 3. SOBRE EL PRODUCTO:

#### 3.1. Vista general



Aa – Quemador auxiliar

Bb – Quemador de semi velocidad

Cc – Quemador rápido

#### 3.2. Características técnicas de su horno incorporado

##### Valores de consumo

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injector (mm)	Poder (kW)	Consumo (g/h)	Injector (mm)	Poder (kW)	Consumo (m3/h)
Quemador auxiliar	Ø0,50	1	73	Ø0,70	1	0,095
Quemador de semi velocidad	Ø0,72	2	145	Ø1,03	2	0,19
Quemador rápido	Ø0,85	2,9	211	Ø1,24	2,9	0,276

(solo AB) Información de acuerdo con el Reglamento número 66/2014

EN60350-2 (G30-30 mbar) mediciones según norma

Número de identificación del modelo	GM642XS	
Tipo de estufa	Estufa con gas	
Número de quemadores de gas	4	
Tecnología de calefacción	Quemador de gas	
Tipo de gas	G20	G30
Eficiencia energética por quemador de gas (Quemador EEgas) Quemador de velocidad semi en%	56,79	58,51
Eficiencia energética por quemador de gas (Quemador EEgas) Quemador rápido en%	54,45	54,07
Eficiencia energética para quemador de gas (estufa con EEgas) en%	56	57

La compañía puede cambiar las especificaciones sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Las ilustraciones en el manual son esquemáticas y pueden no ser exactamente las mismas que su producto.

Los valores indicados en las marcas en el producto o en cualquier otra documentación impresa proporcionada con el producto son los obtenidos en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas aplicables. Estos valores pueden variar según el uso del producto y las condiciones ambientales.

## 4. Uso de la estufa

### 4.1. Primer Uso

Comience a usar el producto después de quitar la película protectora sobre la superficie de acero inoxidable (inox).

### 4.2. Primer limpio

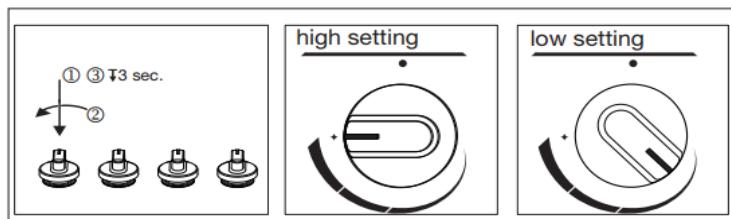
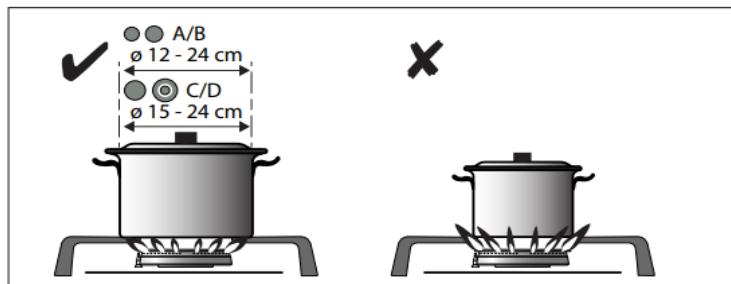


Algunos detergentes o agentes de limpieza pueden dañar la superficie.

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Limpie la superficie del producto con un paño húmedo o una esponja y seque con un paño seco.

### 4.3. Descripción del uso de la cocina de gas:

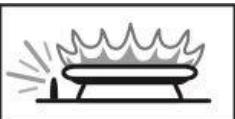
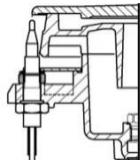
- 1: Para un ajuste de alta llama, presione la perilla de la estufa de gas y gírela en sentido antihorario.
- 2: Implemente el encendedor según las especificaciones de su estufa.
- 3: Ajuste a la posición de llama deseada.
- 4: Cuando finalice la cocción deseada, gire la perilla de la cocina en sentido horario para apagar el quemador.



El tamaño del recipiente y la llama del gas deben coincidir.

La llama de gas debe establecerse de modo que no se extienda desde el fondo del contenedor.  
Coloque el contenedor de modo que quede centrado en el portacontenedores.

#### 4.4. Aparato de seguridad de corte de gas



El aparato térmico activa el mecanismo de seguridad e inmediatamente apaga el gas si los quemadores superiores se apagan en caso de desbordamiento de líquido.

- 1: Para un ajuste de llama alta, presione el botón de la estufa de gas y gírelo en sentido antihorario.
- 2: Encienda el encendedor de cigarrillos según el tipo de cocina.
- 3: Después de encender, mantenga presionado el botón durante 3-5 segundos para activar el mecanismo de seguridad.
- 4: Si no se enciende después de presionar y soltar el botón, repita el proceso presionando y manteniendo presionado el botón durante 15 segundos.
- 5: Ajuste a la posición de llama deseada.
- 6: Cuando haya terminado su cocción deseada, gire la perilla de la placa hacia la derecha hacia la parte superior para apagar el quemador.

### 5. Cuidado y limpieza

#### 5.1. Información general

Si el producto se limpia regularmente, su vida útil se prolonga y se reducen los problemas comunes.



¡Peligro de descarga eléctrica!

Antes de limpiar, desconecte el producto de la red eléctrica para evitar el riesgo de descarga eléctrica.



¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!

- Debe limpiar el producto completamente después de cada uso. Esto le permite eliminar fácilmente los residuos de alimentos y evita que se quemen en el uso posterior.

- No necesita utilizar un agente de limpieza especial para limpiar el producto. Limpie el producto con líquido para lavar platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y seque con un paño seco.
- Después de la limpieza, asegúrese de eliminar por completo cualquier líquido restante e inmediatamente elimine cualquier alimento derramado durante la cocción.
- No use ningún agente de limpieza que contenga ácido o cloro para limpiar las superficies de acero inoxidable o inox y el mango. Con un paño suave, limpie con jabón y detergente líquido (que no raye) en una dirección.



Algunos detergentes o agentes de limpieza pueden dañar la superficie. No utilice detergentes abrasivos, limpiadores en polvo / crema ni objetos afilados.



No utilice limpiadores a vapor para la limpieza.

## 5.2. Limpieza del panel de control

Limpie el panel de control y la perilla de control con un paño húmedo y seque con un paño seco.



¡El panel de control puede estar dañado! No quite el botón de control para limpiar el panel de control.

## 5.3. Limpieza de la estufa

No se requiere un limpiador de encimera u otro agente de limpieza especial para limpiar la encimera. Se recomienda limpiar la placa con un paño húmedo mientras la placa aún esté caliente.



## **6. Soluciones sugeridas para problemas**

*El producto no funciona.*

- ✓ El producto no está enchufado a un enchufe (conectado a tierra).  
Asegúrese de que el aparato esté enchufado.
- ✓ El fusible está quemado o quemado. Verifique el fusible en la caja de fusibles. Si el fusible está fundido, reactívelo.

*El producto se dispara, pero no se quema.*

- ✓ Sin gasolina.
- ✓ La válvula del cilindro o la válvula de gas está cerrada.
- ✓ En las casas de gas natural, si hay un detector de fugas de gas, se puede detectar la fuga y cortar el gas.
- ✓ El inyector está obstruido.

*La llama es baja.*

- ✓ Tubo terminado.
- ✓ El inyector está obstruido.

*Cuando el producto se calienta y se enfriá, se producen sonidos metálicos.*

- ✓ Las partes metálicas calentadas se expanden y producen sonido.  
Esto no es un desorden.

Si no puede resolver el problema pero ha seguido las instrucciones de esta sección, llame al servicio de asistencia técnica. Nunca intente reparar el producto no funcional usted mismo.

735485 / VER 1/2020



735485

ES(2020)

# Hisense

FR

Guide d'utilisation  
Instructions de montage  
Instructions de conversion

**GM642XS**

## Veuillez s'il vous plaît lire ce guide d'abord!

Cher client,

Nous espérons que vous obtiendrez le meilleur rendement possible à partir de ce produit fabriqué avec la qualité élevée dans des installations modernes. Par conséquent, avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ces instructions jusqu'à la fin et conservez-le pour y recourir dans l'avenir. Si vous transférez le produit à quelqu'un d'autre, donnez-le s'il vous plaît avec le guide d'utilisation. Lors de l'utilisation du produit, tenez compte de toutes les informations, des questions spécifiques et suivez les instructions.

Les symboles utilisés dans le guide d'utilisation et leurs significations:

	Informations importantes d'utilisation et pour astuces utiles
	Avertissement contre le danger pour la vie et les biens
	Avertissements contre les chocs électriques
	Avertissement contre le danger d'incendie
	Avertissement contre les surfaces chaudes

Le guide d'utilisation vous aide à utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

- Lisez le guide d'utilisation avant d'installer et de démarrer le produit.
- Respectez toujours les consignes de sécurité.
- Conservez le guide d'utilisation dans un endroit facilement accessible en cas de besoin à l'avenir.
- Lisez s'il vous plaît les autres documents aussi fournis avec le produit.  
N'oubliez pas que ce guide peut être valable pour d'autres modèles aussi. Les différences entre les modèles sont détaillées clairement dans le guide.

# SOMMAIRE

1.	INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE.....	3
1.1.	Sécurité générale.....	3
1.2.	Sécurité des enfants .....	5
1.3.	Sécurité électrique au travail.....	5
1.4.	But d'utilisation .....	5
2.	INSTALLATION .....	6
2.1.	Avant l'utilisation du produit.....	6
2.2.	Installation et connexions.....	7
2.3.	Connexions par câbles .....	10
2.4.	Connexion de gaz.....	10
2.5.	Contrôle d'étanchéité.....	12
2.6.	Inspection finale .....	12
2.7.	Élimination du produit.....	13
3.	A PROPOS DU PRODUIT.....	14
3.1.	ASPECT GENERAL.....	14
3.2.	Caractéristiques techniques de votre plaque encastrée .....	14
4.	Utilisation de la table de cuisson .....	15
4.1.	Première utilisation .....	15
4.2.	Premier nettoyage.....	15
4.3.	Informations sur l'utilisation des foyers à gaz: .....	15
4.4.	Appareil de sécurité pour couper le gaz .....	16
5.	Entretien et nettoyage .....	16
5.1.	Informations générales.....	16
5.2.	Nettoyage du panneau de commande .....	17
5.3.	Nettoyage du foyer.....	17
6.	Solutions recommandées pour les problèmes .....	18

## **1. INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE**

Ce chapitre contient les consignes de sécurité destinées à éviter les blessures physiques ou les dommages matériels. Le non-respect de ces instructions annulera toutes les garanties.

### **1.1. Sécurité générale**

- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui manquent de connaissances et d'expérience et dont les aptitudes physiques, sensorielles ou cognitives sont faibles à moins qu'elles ne soient accompagnées par des personnes qui assureront leurs sécurités ou qui leurs donneront les instructions nécessaires à l'utilisation du produit. Supervisez les enfants et ne les laissez jamais de jouer avec le produit.
- Brancher la fiche du produit sur une prise électrique protégée par un fusible ayant la valeur indiquée dans le tableau de "spécifications techniques". En cas d'utilisation avec ou sans transformateur, n'oubliez pas que l'installation de mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Notre société ne sera pas responsable de tout dommage causé si le produit est utilisé sans mise à la terre conforme aux lois et à la réglementations locales en vigueur.
- Ne mettez pas en marche le produit si le câble / la fiche électrique est endommagée. Contactez le service agréé.
- Ne mettez pas en marche le produit si le produit est endommagé et s'il y a un dommage important.
- Ne pas procéder à des opérations de réparation ou de modification sur le produit. Mais vous pouvez résoudre certains problèmes; Voir les solutions proposées aux problèmes, page 18.
- Ne jamais laver le produit en pulvérisant ou en versant de l'eau. Il y a le risque de choc électrique!
- N'utilisez pas le produit en cas où votre raisonnement est affaibli en raison des effets de la prise de médicament et/ou d'alcool.
- Débranchez la connexion électrique au cours des opérations de montage, maintenance, nettoyage et réparation de produits.
- Faites appel toujours au service agréé pour les opérations de montage et de réparation. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'un dommage quelconque survenu à cause de l'exécution de ces opérations par des personnes non autorisées et la garantie du produit devient caduque dans une telle situation.

- Soyez prudent lorsque vous consommez des boissons alcoolisées dans vos mets. L'alcool évaporé à haute température peut provoquer un incendie en cas de contact avec des surfaces chaudes.
- Ne chauffez pas les boîtes fermées et les bocaux en verre. Le bocal en verre peut s'explorer à la suite de la pression.
- Les bords du produit se chauffent lorsqu'il fonctionne, ne mettez pas de matière inflammable aux environs.
- Gardez entièrement ouvert le pourtour des canaux d'aération.
- Le produit peut se chauffer pendant l'utilisation. Ne touchez pas les parties chaudes et les éléments de chauffage, etc.
- Assurez-vous que vous désactivez le produit après chaque utilisation.
- L'appareil et ses pièces accessibles se chauffent pendant l'utilisation.
- Ne touchez pas le produit au cours de l'utilisation.
- Pour le nettoyage du produit, ne pas utiliser d'outils tranchants et perforants; ces outils peuvent endommager votre produit.
- L'huile excessivement chauffée peut causer un feu de graisse, soyez toujours prudent lors de l'utilisation du produit.
- En cas d'incendie, n'essayez pas d'éteindre le feu avec de l'eau; coupez immédiatement l'alimentation électrique du produit et couvrez le feu immédiatement à l'aide d'une couverture humide.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à vapeur.
- Si le verre du produit est cassé, éteindre tous les brûleurs et les éléments de chauffage électrique et couper la connexion électrique ; Ne touchez pas la surface de l'appareil et n'utilisez pas l'appareil.
- Pour nettoyer la vitre de la table de cuisson, n'utilisez jamais des matières abrasives ou des grattoirs métalliques qui peuvent endommager la surface ou briser la vitre.
- Ne pas utiliser le produit sur les matériaux en nylon, inflammables et sensibles à la chaleur.
- Les dimensions des marmites à poser sur les foyers de la table de cuisson doivent être appropriées.
- Ne pas gratter avec des grattoirs les boutons et la surface en acier de la table de cuisson; Ne pas utiliser du Scotch-Brite.
- Si la flamme du brûleur s'éteint accidentellement, le brûleur se ferme d'une manière contrôlée et ne se brûle pas pendant 1 minute au moins.

## **1.2. Sécurité des enfants**

La partie exposée du produit se chauffera pendant et après l'utilisation; Gardez les enfants loin du produit jusqu'à ce que le produit se refroidisse.

- ATTENTION Lors de l'utilisation de la grille, les parties accessibles peuvent être chaudes. Vous devez garder les enfants loin du produit.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés par un adulte quand ils touchent le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes handicapées physiques, sensorielles ou cognitives de plus de 8 ans à condition qu'ils soient informés sur les risques et l'utilisation sécurisé du produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être laissés aux enfants s'ils ne sont pas surveillés par un adulte.
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage dans un endroit loin de la portée des enfants ou jetez-les à la décharge conformément aux instructions locales de déchets.

## **1.3. Sécurité électrique au travail**

- Tous les travaux sur les appareils et les systèmes électriques doivent être effectués par une personne autorisée et qualifiée.
- Ce produit ne convient pas pour une utilisation avec un système de commande à distance.
- En cas de panne, fermez le produit ou débranchez les connexions électriques. Faites ceci en désactivant le disjoncteur situé à l'extérieur de la maison.
- Assurez-vous que la valeur nominale du disjoncteur est la même que la valeur de courant du produit.

## **1.4. But d'utilisation**

Ce produit est conçu pour usage ménager. L'utilisation industrielle n'est pas autorisée.

ATTENTION: Ce produit ne doit être utilisé que pour la cuisson. Il ne doit pas être utilisé à des fins différentes telles que le chauffage de la salle, etc.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage pouvant résulter d'une mauvaise utilisation ou survenir pendant le transport. La période de garantie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Cette durée est celle pendant laquelle le fabricant doit tenir disponibles les pièces de rechange nécessaires à l'utilisation de la manière indiquée.

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Avant l'utilisation du produit



Rassurez-vous que l'installation électrique et / ou de gaz est conforme. Si elle n'est pas conforme, faites réviser l'installation par un technicien qualifié.



Le client est tenu de préparer le lieu de fonctionnement du produit et d'installer le réseau électrique et/ou de gaz.



Pour le montage du produit, vous devez agir conformément aux règles relatives à l'électricité et/ou au gaz indiquées dans les normes locales.



Vérifiez le produit avant l'installation afin de déterminer s'il y a des dommages. Ne pas faire l'installation si le produit est endommagé. Les produits endommagés peuvent être dangereux pour votre sécurité.



Les travaux sur les appareils à gaz et les installations doivent être effectués par des personnes autorisées et qualifiées.



Les produits ne sont pas munis de système destiné à évacuer le gaz pouvant se dégager au terme de la combustion. L'installation du produit et la connexion doivent se faire selon la réglementation en vigueur sur l'installation. Assurez-vous que les exigences relatives à la ventilation sont satisfaites.



L'air nécessaire à la combustion est pris directement de l'air de la pièce et les gaz libérés sont émis directement à la pièce.



Une bonne ventilation de la pièce est essentielle pour un fonctionnement sécurisé de votre produit. S'il n'y a pas de fenêtre ou de porte pour aérer la pièce, il faut mettre en place un système de ventilation supplémentaire.



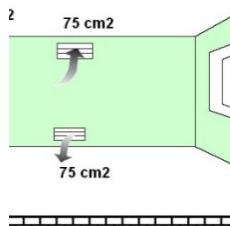
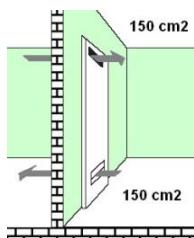
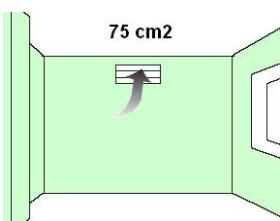
La surface du plancher de la cuisine doit être supérieure à 8 m<sup>2</sup>. Le volume de la cuisine doit être supérieur à 20m<sup>3</sup>.



La sortie de la cheminée doit avoir un diamètre de 150 mm, à 1,80 m de hauteur du sol et s'ouvrir directement à l'atmosphère.



L'évent d'air doit être proche du sol de la cuisine et de  $75\text{cm}^2$  au moins et s'ouvrir à l'atmosphère extérieure.



## 2.2. Installation et connexions

### 2.2.1. Préparation de la table de cuisson encastrée avant l'assemblage

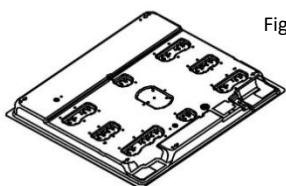


Figure 1

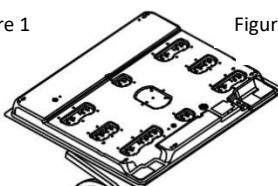


Figure 2

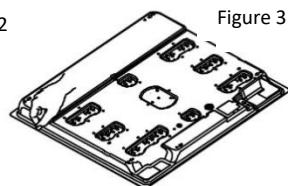


Figure 3

Inversez la table de cuisson située à l'intérieur de la mousse dans l'emballage et appliquez de la silicone.

Dans le cas de produits en acier inoxydable, appliquez la silicone sur la surface en inox et en cas de produits en vitre sur la surface en vitre.

Appliquez la silicone, qui se trouve dans l'emballage, autour de la plaque comme représenté sur la figure.

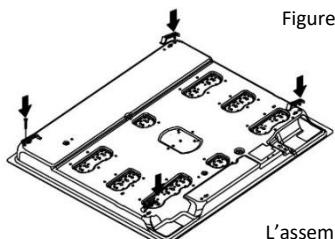
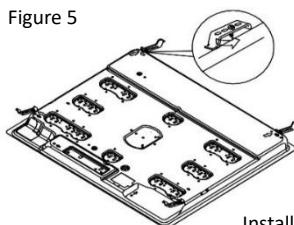


Figure 4

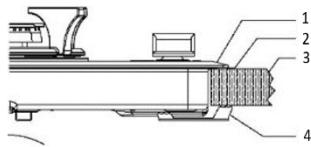
L'assemblage des trous de connexion

Figure 5

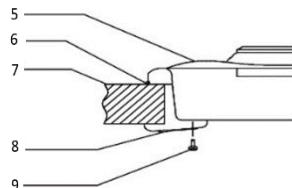


Installez les pieds de montage comme indiqué sur la figure.

Figure 6



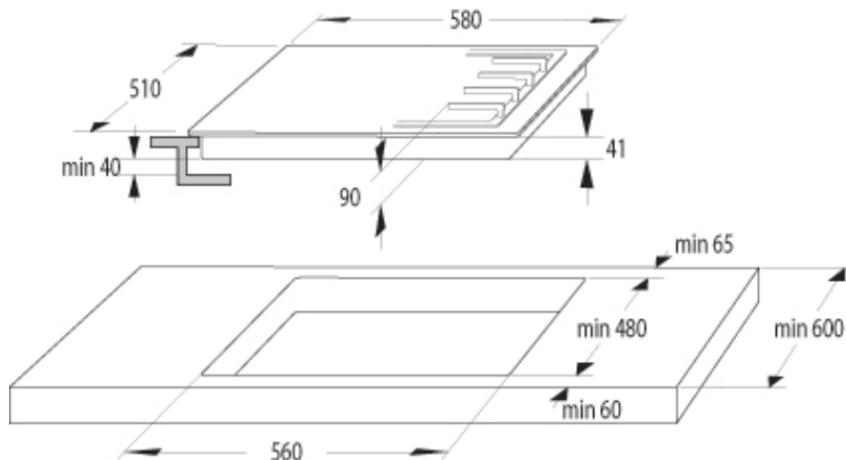
- 1. Vitre
- 2. Joint silicone
- 3.Table
- 4. Appareil de connexion



- 5.Table supérieure
- 6.Joint silicone
- 7. Surface du plan de travail
- 8. Clenches de connexion
- 9. Vis

La table de cuisson est munie d'un joint qui empêche les liquides de fuir dans la cabine par les cavités. Pour tenir compte de ce joint d'étanchéité dans le joint d'étanchéité comme représenté sur la figure ci-dessus. Inverser la table de cuisson, enlevez la bande protectrice du joint caoutchouc et collez-la sur la table de cuisson. Les deux extrémités du joint doivent se joindre. Installer les plaques de raccordement à l'aide de vis, comme représenté sur la Figure 5. Placez la table de cuisson dans le trou percé sur le plan de travail.

### Dimensions de l'appareil



GM642XS

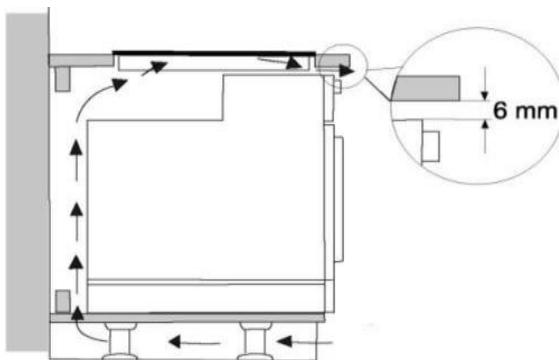
Figure 7

La figure 7 montre selon quelles dimensions sera découpé le plan de travail pour installer la table de cuisson. Installez s'il vous plaît placer la table de cuisson dans le plan de travail que vous avez découpé. Si vous utilisez la table de cuisson sur le four encastré, tenez compte des figures 9 et 10 pour la bonne circulation d'air entre le four et la table de cuisson.

Figure 8



Figure 9 :



Commencez à utiliser après avoir retiré le film protecteur collé sur la surface en acier inoxydable.

## 2.3. Connexions par câbles



**Vous devez utiliser absolument une ligne avec mise à la terre!**

Le fabricant ne sera pas responsable des dommages qui peuvent survenir en cas d'utilisation du produit sans mise à la terre.



Risque de choc électrique, court-circuit ou incendie à cause du montage effectué par des personnes non autorisées! Le produit doit être connecté à l'alimentation électrique uniquement par une personne compétente et qualifiée; la garantie du produit commence seulement après l'installation correcte.

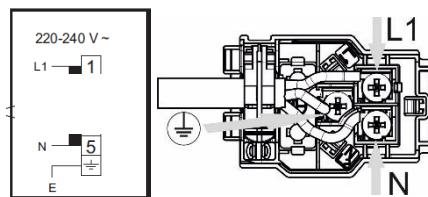


Risque de choc électrique, court-circuit ou incendie provoqué par un câble d'alimentation endommagé! Ne pas écraser, tordre ou perforez le câble électrique ou ne pas contacter les parties chaudes du produit. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié.

- Les données d'alimentation électrique du réseau doivent correspondre à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est derrière ou sous le produit.
- Le câble de raccordement du produit doit être conforme aux spécifications techniques et à la consommation électrique.



Danger de choc électrique! Avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique, débranchez s'il vous plaît l'alimentation du produit.



## 2.4. Connexion de gaz



Tout travail sur les appareils et les systèmes à gaz doivent être effectués par des personnes qualifiées et autorisées.

Avant l'assemblage, la distribution locale (type de gaz et pression du gaz) assurant que le produit des conditions de réglage.

#### **2.4.1. Connexion de GPL**

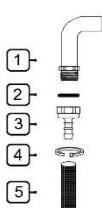
Assurez-vous que vous utilisez pour fixer le tuyau sur le détendeur cuisinière à gaz et à la pression du gaz. Raccordez le tuyau d'alimentation en gaz derrière la plaque de cuisson et serrez-le en utilisant un collier et tournevis (Figure 10). Assurez-vous que l'avez bien serré.

Le tuyau d'alimentation en gaz de l'appareil ne doit pas être plus long que 1500 mm. Le détenteur de pression à utiliser pour le GPL doit être certifié 300 mmSS.



**Le tuyau d'alimentation en gaz ne doit pas passer à travers la partie chaude à l'arrière de l'appareil. La température du tuyau de gaz ne doit pas dépasser 90° C.**

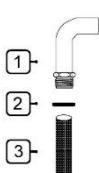
Avant d'utiliser, assurez-vous que le système est étanche au gaz.



- 1- Raccord G1 / 2
- 2- Joint en silicone
- 3- G1 / 2 Entrée de tuyau (Entrée de gaz)
- 4- Collier métallique
- 5- Tuyau de gaz (diamètre intérieur : 8 mm)

**Figure 10**

#### **2.4.2. Connexion de GN (gaz naturel)**



- 1- Raccord G1 / 2
- 2- Joint en silicone
- 3- G1 / 2 Tuyau de GN (Tuyau de gaz naturel conforme à la norme EN14800)

**Figure 11**

Si votre appareil est réglé pour le gaz naturel, demandez à la société de distribution de gaz naturel de faire le raccordement de l'appareil. Le raccordement au gaz naturel de votre appareil est  $\frac{1}{2}$  ". Si vous voulez convertir votre appareil de GPL au gaz naturel ou du gaz naturel au GPL, contactez le service agréé le plus proche pour faire faire les réglages nécessaires de conversion.

## 2.5. Vérification d'étanchéité

Ouvrez le détendeur de pression ou la vanne de gaz naturel, faites le contrôle d'étanchéité en appliquant beaucoup d'eau savonneuse sur les raccordements.

**Ne tentez jamais de contrôler avec flamme.**

## 2.6. Inspection finale

1. Branchez le câble d'alimentation et activez le fusible de l'appareil.
2. Vérifiez les fonctions.

### 2.6.1. Conversion GPL-GN / GN-GPL

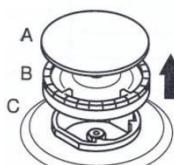


Figure 12

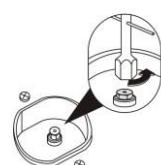


Figure 12.1

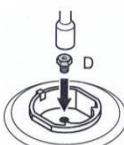


Figure 12.2

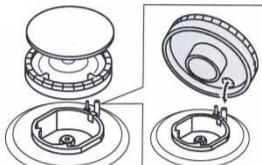


Figure 12.3

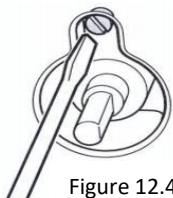


Figure 12.4

Retirez le capuchon du brûleur et le brûleur comme indiqué sur la Figure 12. Retirez l'injecteur à l'aide de tournevis à douille de 7 comme représenté sur la figure 12.1.

Montez l'injecteur à convertir (D) comme représenté sur la figure 12.2.

(Voir Tableau 1).

Retirez le capuchon du brûleur et le brûleur comme indiqué sur la Figure 12.3.

Après la conversion, ouvrez les brûleurs, enlevez le bouton situé sur le panneau de commande, serrez ou desserrez la vis de la soupape de gaz (12.4 robinet) ou de l'arbre de la vanne pour régler la longueur de la flamme.

## **2.7. Élimination du produit**

### **2.7.1. Destruction de l'emballage**

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage dans un endroit inaccessible par les enfants.

L'emballage du produit est fabriqué à partir des matériaux recyclés. Jetez-les en les classant selon les instructions sur les déchets. Ne les éliminez pas avec les ordures ménagères normales.

### **2.7.2. Transport ultérieur**

- Conservez le produit dans son emballage d'origine et transportez le produit dans cette boîte. Respectez les instructions données dans la boîte. Si vous ne possédez pas le carton d'origine, enroulez le produit avec son emballage blister ou avec du carton épais et bandez-le fermement.
- Soutenez bien les têtes et les supports de marmite avec une bande.
- Ne placez aucun objet sur le produit. Le produit doit être transporté en position verticale.
- Vérifiez l'apparence générale du produit pour voir si des dommages ont pu se produire pendant le transport.

### **2.7.3. Elimination des produits anciens**

Éliminer l'ancien produit d'une manière qui ne nuira pas à l'environnement.

Ce produit porte un marquage indiquant que les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément (DEEE). Ce marquage signifie que l'appareil doit être traité ou séparé en composants selon la Directive numéro 2002/96/CE de l'UE pour réduire au minimum son impact environnemental. Pour plus d'informations, contactez s'il vous plaît les autorités locales et régionales.

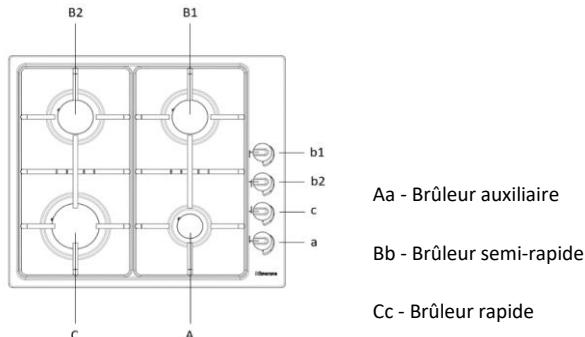
Les produits électroniques non soumis au processus de collecte contrôlé de déchets créent des risques potentiels pour l'environnement et la santé humaine par le fait qu'ils contiennent des substances nocives.

Pour plus d'informations sur l'élimination du produit vous pouvez contacter votre revendeur agréé ou le centre de collecte de déchets de la mairie.

Avant de jeter le produit à la décharge, débranchez la fiche électrique pour éviter que les enfants s'exposent à un risque et cassez le verrou du couvercle, s'il y en a.

### 3. A PROPOS DU PRODUIT

#### 3.1. ASPECT GENERAL



#### 3.2. Caractéristiques techniques de votre plaque encastrée

##### Valeurs de consommation

• 	GPL G30 30 mbar			GN G20 20 mbar		
	Injecteur (mm)	Puissance (kW)	Consommation (g / h)	Injecteur (mm)	Puissance (kW)	Consommation (m3 / h)
Brûleur auxiliaire	Ø0,50	1	73	Ø0,70	1	0,095
Brûleur semi-rapide	Ø0,72	2	145	Ø1,03	2	0,19
Brûleur rapide	Ø0,85	2,9	211	Ø1,24	2,9	0,276

(Seulement UE) information conformément à la directive n ° 66/2014

##### Mesures selon la norme EN60350-2 (G30-30 mbar)

Numéro d'identification du modèle	GM642XS	
Type foyer	Foyer à gaz	
Nombre de brûleurs à gaz	4	
Technologie de chauffage	Brûleur à gaz	
Type de gaz	G20	G30
Efficacité énergétique par brûleur à gaz (EE brûleur de gaz) brûleur demi-vitesse en %	56,79	58,51
Efficacité énergétique par brûleur à gaz (EE brûleur de gaz) brûleur rapide en %	54,45	54,07
Efficacité énergétique pour le brûleur à gaz (EE Foyer à gaz ) en %	56	57



La société peut apporter sans préavis des modifications aux spécifications pour améliorer la qualité du produit.



Les figures situées dans le guide sont schématiques et peuvent ne pas être identique à votre produit.



Les valeurs indiquées sur les marquages ou la documentation imprimée fournie avec le produit sont des valeurs obtenues dans des conditions de laboratoire en conformité avec les normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction du mode d'utilisation du produit et des conditions environnementales.

## 4. Utilisation de la table de cuisson

### 4.1. Première utilisation

Commencez à utiliser le produit après avoir retiré le film protecteur sur la surface en acier inoxydable.

### 4.2. Premier nettoyage

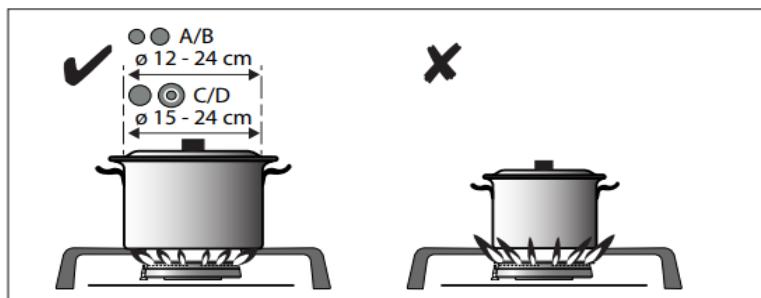


Certains détergents ou agents de nettoyage peuvent endommager la surface.

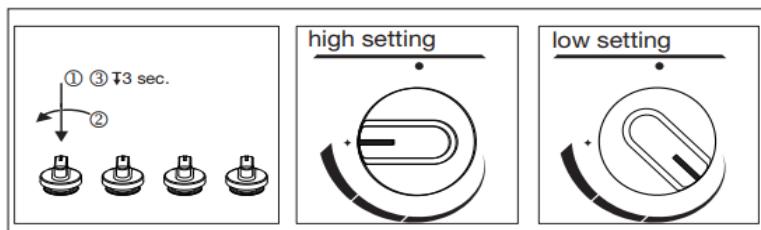
1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Essuyer la surface du produit avec un chiffon ou une éponge humide et essuyage avec un chiffon sec.

### 4.3. Informations sur l'utilisation des foyers à gaz:

- 1: Pour le réglage de la flamme haute: appuyez sur le bouton du foyer et tournez sans le sens inverse de la montre.
- 2: Allumez le briquet selon les caractéristiques de votre foyer.
- 3: Réglez la flamme à la position désirée.
- 4: Lorsque le processus de cuisson désiré est terminé, tournez le bouton dans le sens de la montre pour éteindre le brûleur.

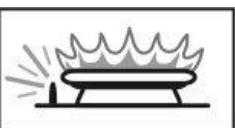
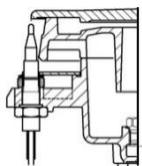


**Contrôle :**  
(1) Appuez  
(2)Tournez à  
gauche+maintenez  
ppuyé  
(3)Maintenez appuyé  
pendant 3 secondes.



**Les dimensions du récipient et de la flamme du gaz doivent être compatibles entre elles. Réglez la flamme du gaz de façon à ne pas déborder le fond du récipient. Installez le récipient de manière à le centrer sur le support.**

#### 4.4. Appareil de sécurité pour couper le gaz



Active le mécanisme de sécurité de l'appareil thermique et coupe immédiatement le gaz lorsque les liquides débordés éteignent le brûleur.

- 1: Pour le réglage de la flamme haute: appuyez sur le bouton du foyer à gaz et tournez sans le sens inverse de la montre.
- 2: Allumez le briquet selon les caractéristiques de votre foyer.
- 3: Une fois ouvert, maintenez appuyé le bouton pendant 3-5 secondes pour activer le mécanisme de sécurité.
- 4: Si le mécanisme n'est pas activé après avoir relâché le bouton, répétez la même opération en appuyant sur le bouton pendant 15 secondes.
- 5: Réglez la flamme à la position désirée.
- 6: Lorsque vous avez terminé le processus de cuisson que vous désirez, pour éteindre le brûleur tournez le bouton du foyer dans le sens de la montre et portez-le au plus haut niveau.

## 5. Entretien et nettoyage

### 5.1. Informations générales

Si le produit est nettoyé régulièrement, la durée de vie se prolonge et des problèmes fréquents se réduisent.



Danger de choc électrique!

Avant le nettoyage, coupez l'alimentation électrique du produit pour éviter le risque de choc électrique.



Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures.

- Les articles que vous aurez besoin pour terminer le nettoyage après chaque utilisation. Ainsi il est possible de nettoyer facilement les restes d'aliments et vous évitez qu'ils se brûlent lors de la cuisson suivante.

- On n'a pas besoin d'un agent de nettoyage spécial pour nettoyer le produit. Nettoyez le produit en utilisant du détergent liquide de lave-vaisselle, de l'eau tiède et avec un chiffon doux ou une éponge, essuyez avec un chiffon sec.
- Après le nettoyage, assurez-vous que vous avez éliminé complètement tout liquide restant et nettoyez tout de suite les aliments éclaboussés.
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage contenant de l'acide ou du chlore pour nettoyer les surfaces en inox et la poignée. Nettoyez avec du savon ou détergent liquide (qui ne raye pas) en utilisant un chiffon doux, en essuyant dans une direction.



Certains détergents ou agents de nettoyage peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de détergents abrasifs, de nettoyants poudre / crème ou des objets pointus.



N'utilisez pas des produits de nettoyage à la vapeur.

## 5.2. Nettoyage du panneau de commande

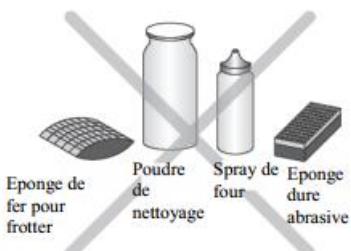
Nettoyez le panneau de commande et le bouton de commande avec un chiffon humide et essuyez avec un chiffon sec.



Le panneau de commande peut être endommagé! N'enlevez pas le bouton de commande pour effacer le panneau de commande.

## 5.3. Nettoyage du foyer

Pour nettoyer le foyer, il n'est pas nécessaire d'un nettoyant quelconque de foyer ou d'un autre nettoyant spécial. Il est recommandé d'essuyer le foyer avec un chiffon humide pendant que le foyer est encore tiède.



## **6. Solutions recommandées pour les problèmes**

*Le produit ne fonctionne pas.*

- ✓ Le produit n'est pas branché à la prise. Rassurez-vous que l'appareil est branché à la prise.
- ✓ Le fusible est grillé ou a sauté. Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles. Si le disjoncteur a sauté, réactivez-le.

*Le produit prend feu, mais ne se brûle pas.*

- ✓ Le gaz est épuisé.
- ✓ La vanne de la bouteille ou la vanne de gaz naturel est fermée.
- ✓ S'il y a un détecteur de fuite dans les maisons au gaz naturel, la fuite de gaz et peut être détectée et le gaz peut être coupé.
- ✓ L'injecteur est bouché.

*La flamme brûle faiblement.*

- ✓ La bouteille finie.
- ✓ L'injecteur est bouché.

*Le produit provoque des claquements lorsqu'il se chauffe et se refroidit.*

- ✓ Les pièces métalliques provoquent des claquements en se dilatant. Ce n'est pas un défaut.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, même si vous suivez les instructions données dans ce chapitre,appelez le service de soutien. N'essayez jamais de réparer vous-même un produit qui ne fonctionne pas.

735485/VER 1/2020



735485

FR(2020)

# Hisense

IT

**GM642XS**

Manuale d'uso  
Istruzioni d'installazione  
Istruzioni di trasformazione

## **Si prega di leggere questo manuale prima di ogni intervento!**

Egregio Cliente,

Desideriamo che Lei possa ottenere le massime prestazioni da questo apparecchio prodotto in stabilimenti moderni con materiali di alta qualità. Per questo motivo, La preghiamo di leggere attentamente e fino in fondo questo manuale e di conservarlo per una eventuale successiva consultazione. Se l'apparecchio dovrà essere ceduto ad un altro utente, La preghiamo di consegnarlo assieme al manuale. Durante l'utilizzo dell'apparecchio tenga conto delle indicazioni riportate nel manuale, rispettando tutte le istruzioni ivi contenute.

I simboli indicati nel manuale d'uso e i relativi significati:

	Indicazioni importanti sull'utilizzo e suggerimenti utili
	Rischio di pericolo per persone e cose
	Rischio di scossa elettrica
	Rischio di incendio
	Rischio di ustione per contatto con superfici calde

Il manuale d'uso aiuta ad utilizzare l'apparecchio in modo più veloce e sicuro.

- Leggere il manuale d'uso prima di installare ed accendere l'apparecchio.
- Osservare sempre le istruzioni relative alla sicurezza.
- Il manuale d'uso deve essere conservato in un luogo facilmente accessibile per le consultazioni in caso di bisogno.
- Leggere anche gli altri documenti forniti con l'apparecchio.

Ricordarsi che del presente manuale può avvalersi anche per altri modelli. Le differenze tra i vari modelli sono espressamente indicati nel manuale.

# INDICE

1.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI .....	3
1.1.	Sicurezza Generale .....	3
1.2.	La sicurezza dei bambini .....	5
1.3.	Sicurezza delle operazioni sull'impianto elettrico .....	5
1.4.	Scopo di utilizzo .....	5
2.	INSTALLAZIONE (MONTAGGIO) .....	6
2.1.	Prima di utilizzare l'apparecchio:.....	6
2.2.	Installazione e collegamenti .....	7
2.3.	Collegamento dei cavi .....	10
2.4.	Allacciamento all'impianto gas .....	10
2.5.	Controllo di tenuta .....	12
2.6.	Controllo finale .....	12
2.7.	Smaltimento dell'apparecchio .....	13
3.	SUL PRODOTTO: .....	14
3.1.	Vista generale .....	14
3.2.	Caratteristiche tecniche del piano cottura ad incasso.....	14
4.	Utilizzo del piano cottura.....	15
4.1.	Utilizzo per la prima volta .....	15
4.2.	La prima pulizia.....	15
4.3.	Suggerimenti sull'utilizzo del piano cottura: .....	15
4.4.	Apparato di scurezza per l'intercettazione del gas .....	16
5.	Manutenzione e Pulizia .....	16
5.1.	Informazioni Generali .....	16
5.2.	Pulizia del pannello di comando .....	17
5.3.	Pulizia dei fornelli .....	17
6.	Soluzioni consigliate per alcuni problemi .....	18

## **1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI**

In questo capitolo sono indicate le istruzioni finalizzate ad evitare i ferimenti e i danni materiali. La mancata osservazione di queste istruzioni comporta la decadenza della garanzia.

### **1.1. Sicurezza Generale**

- Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone prive delle necessarie conoscenze o esperienze, con capacità fisiche, cognitive ed emozionali insufficienti (compresi i bambini) se non accompagnati da persone in grado di garantire la loro sicurezza o di fornire le necessarie istruzioni. I bambini devono essere sorvegliati e non deve essere consentito loro di giocare con l'apparecchio.
- Inserire la spina dell'apparecchio in una presa protetta da un fusibile avente le caratteristiche indicate nella tabella "Caratteristiche Tecniche". Nell'utilizzo dell'apparecchio con o senza un trasformatore, l'impianto di messa a terra deve essere realizzato da un elettricista qualificato. Nei casi in cui l'impianto di messa a terra non sia previsto da normative locali, il produttore non assumerà alcuna responsabilità per gli eventuali danni derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. In tal caso contattare il servizio di assistenza autorizzato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato.
- Non eseguire operazioni di riparazione o manutenzione sull'apparecchio. Tuttavia, l'utente può eliminare alcuni problemi consultando il contenuto della pagina 18 relativa alle possibili soluzioni.
- Non pulire o lavare l'apparecchio con getti di acqua ed evitare di immergerlo nell'acqua: rischio di scossa elettrica!
- Non utilizzare l'apparecchio in stato d'ebbrezza causato dall'uso di farmaci e/o alcolici.
- Interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio durante le operazioni d'installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Le operazioni di installazione e di riparazione devono essere eseguite dal personale del servizio di assistenza autorizzato. Nel caso in cui le suddette operazioni siano state eseguite da persone non autorizzate, il produttore non assumerà alcuna responsabilità per eventuali danni e la garanzia cesserà di essere valida.

- Fare attenzione quando si usano bevande alcoliche nella preparazione di cibi. L'alcool vaporizzato ad alte temperature può causare incendi per infiammazione spontanea se entra in contatto con superfici riscaldate.
- Non riscaldare scatole chiuse o barattoli di vetro. La pressione generata può causare l'esplosione di questi recipienti.
- I bordi dell'apparecchio in funzione si riscaldano. Per questo motivo evitare di porre sostanze o materiali infiammabili ai lati dell'apparecchio.
- Le aperture di aerazione devono essere mantenute libere.
- L'apparecchio può riscaldarsi durante il funzionamento. Evitare i contatti con gli elementi e componenti riscaldati.
- Assicurarsi di aver spento l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Sia l'apparecchio che i suoi componenti accessibili sono riscaldati durante l'utilizzo.
- Evitare i contatti con l'apparecchio in uso.
- Non usare oggetti affilati o appuntiti per la pulizia del vetro; questi oggetti possono danneggiare l'apparecchio.
- Grassi e oli surriscaldati a temperature elevate durante la cottura possono causare incendi; prestare attenzione all'utilizzo di questi prodotti.
- Nel caso di un incendio non cercare di estinguere il fuoco con l'acqua; interrompere subito l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e coprire il fuoco con una coperta umida.
- Evitare l'uso di pulitori a vapore.
- Se si rompe il vetro dell'apparecchio, spegnere tutti i bruciatori (fornelli) e l'elemento riscaldante del piano cottura, interrompendo anche l'alimentazione elettrica; non toccare la superficie dell'apparecchio ed evitare di utilizzarlo.
- Nella pulizia del vetro del piano cottura evitare l'uso di sostanze abrasive e oggetti o raschiatori in grado di danneggiare o graffiare il vetro.
- Non utilizzare il piano cottura appoggiandolo sui supporti in gomma, nylon, infiammabili o sensibili al calore.
- Le dimensioni delle pentole poste sui fornelli del piano cottura devono essere adeguate.
- Non raschiare le manopole e le superfici in acciaio del piano cottura con raschiatori o oggetti duri; evitare l'uso di Scotch-Brite.
- Se la fiamma del bruciatore si spegne accidentalmente, anche il bruciatore si spegnerà in modo controllato e non si accenderà almeno per 1 minuto.

## **1.2. La sicurezza dei bambini**

Le parti scoperte dell'apparecchio si riscalderanno durante l'uso e rimarranno calde anche dopo lo spegnimento; tenere lontani i bambini affinché il piano cottura sia completamente raffreddato.

- ATTENZIONE: Durante l'uso le parti accessibili dell'apparecchio possono essere calde. Tenere lontani i bambini dall'apparecchio.
- I bambini sotto gli 8 anni non devono toccare l'apparecchio se non sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone sopra gli 8 anni di età con le necessarie capacità fisiche, cognitive ed emozionali, a meno che siano informati sui rischi potenziali che possono sorgere in caso di violazione delle norme di sicurezza.
- Ai bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini se non assistiti da un adulto.
- I materiali d'imballaggio possono essere pericolosi per i bambini. Tenere i materiali d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini ed eliminarli nel rispetto delle norme vigenti in materia dello smaltimento dei rifiuti.

## **1.3. Sicurezza delle operazioni sull'impianto elettrico**

- Tutte le operazioni aventi per oggetto le apparecchiature e gli impianti elettrici devono essere eseguite dal personale competente e qualificato.
- Il presente prodotto non è conforme all'uso remoto mediante il sistema di comando a distanza.
- Nel caso di eventuali avarie, spegnere l'apparecchio o scollegare l'alimentazione elettrica. Per interrompere l'alimentazione elettrica staccare la corrente con il relativo interruttore del quadro elettrico della casa.
- Assicurarsi che il valore nominale del fusibile (dell'interruttore) sia uguale a quello di corrente dell'apparecchio.

## **1.4. Scopo di utilizzo**

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in casa. Non consentito l'utilizzo dell'apparecchio ai fini industriali.

"ATTENZIONE: Questo apparecchio va usato solo per la cottura di cibi. Non può essere usato quale apparecchio di riscaldamento dell'ambiente o per scopi simili." Il produttore si declina da ogni responsabilità per l'uso improprio e non conforme del prodotto e per i danni cagionati durante il trasporto. Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia di 10 anni. La durata della garanzia corrisponde al periodo entro il quale il produttore è tenuto a disporre dei pezzi di ricambio che saranno necessari per il prodotto utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore.

## 2. INSTALLAZIONE (MONTAGGIO)

### 2.1. Prima di utilizzare l'apparecchio:



Assicurarsi che l'impianto elettrico e/o gas sia conforme ai requisiti. Nel caso d'inconformità, provvedere all'esecuzione delle necessarie operazioni di adattamento che dovranno essere effettuate da tecnici o installori qualificati.



Il cliente dovrà farsi carico della preparazione del luogo di installazione e della realizzazione dell'impianto elettrico e/o di utenza gas, assumendo la relativa responsabilità.



Per installare l'apparecchio devono essere rispettati gli standard e le norme vigenti nel luogo di installazione in materia degli impianti elettrici e/o di utenza gas.



Controllare l'apparecchio prima dell'installazione per individuare gli eventuali danni. Se il prodotto è danneggiato, non procedere all'installazione. Gli apparecchi danneggiati possono rappresentare fonti di rischio per la sicurezza.



Le operazioni sull'impianto e sull'apparecchio a gas devono essere eseguite da parte del personale qualificato e competente.



Questi apparecchi non sono dotati di un sistema previsto per lo scarico dei gas generati dalla combustione. L'installazione e i collegamenti devono essere effettuati secondo le modalità previste dalle norme vigenti. Assicurarsi che sia garantita un'aerazione adeguata.



L'aria necessaria per la combustione si ottiene dall'ambiente della stanza dove vengono scaricati direttamente i gas di combustione.



Per un'utilizzo sicuro dell'apparecchio è necessaria un'aerazione adeguata nella stanza in cui l'apparecchio è installato. Se la stanza è priva di porte, finestre ed aperture utilizzabili per l'aerazione, si dovrà procedere alla realizzazione di un sistema di aerazione aggiuntivo.

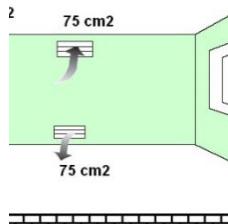
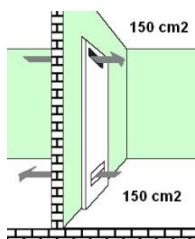
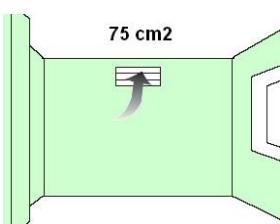


L'area superficiale della cucina deve essere superiore a 8 m<sup>2</sup>. Mentre il volume della cucina non deve essere inferiore a 20m<sup>3</sup>.



L'altezza dell'apertura della canna fumaria deve essere 1.80 metri dal pavimento con un diametro di 150 mm. La canna fumaria deve sfociare direttamente in atmosfera.

**⚠** Lo spiraglio o la griglia di aerazione deve essere vicina al pavimento della cucina con un'area superficiale minima di 75cm<sup>2</sup> e deve sfociare direttamente in atmosfera.



## 2.2. Installazione e collegamenti

### 2.2.1. Preparazione del piano cottura incasso prima del montaggio

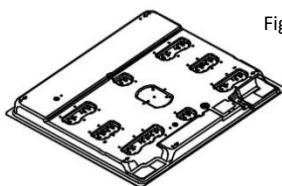


Fig. 1

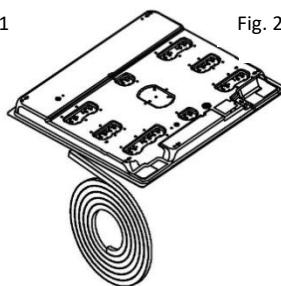


Fig. 2

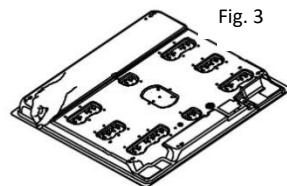


Fig. 3

Capovolgere il piano cottura messo nella schiuma d'imballaggio per applicare la guarnizione di silicone.

Nel caso di prodotti in acciaio inox, applicare il silicone sulla superficie in acciaio, nel caso di vetri, sulla superficie di vetro.

Il silicone fornito all'interno dell'imballaggio deve essere applicato, come da figura, ai bordi del piano cottura.

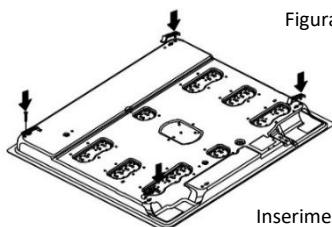


Figura 4

Inserimento dei fori di fissaggio dei piedi

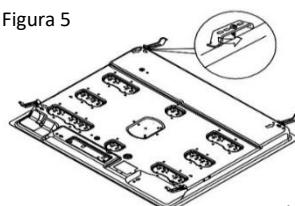
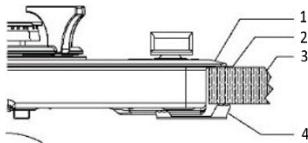


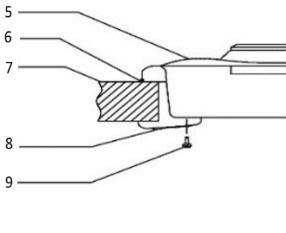
Figura 5

I piedi di montaggio vanno inseriti come da figura.

Figura 6



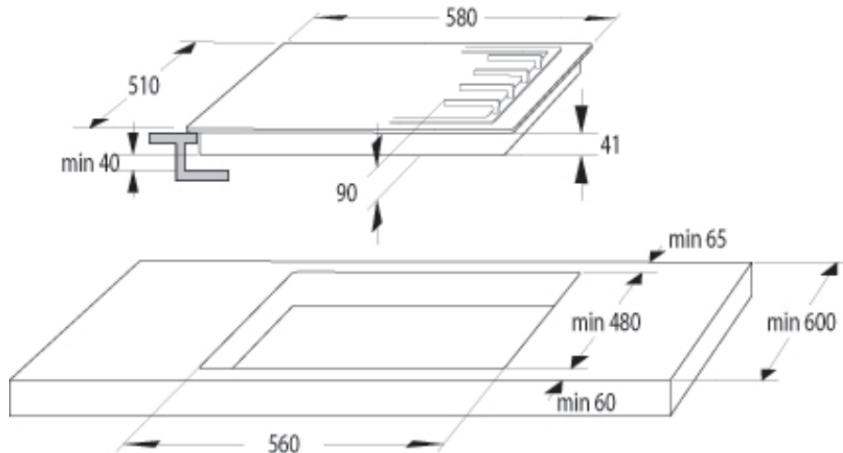
1. Vetro
2. Guarnizione di silicone
3. Tavoletta (piastra)
4. Apparato di fissaggio



5. Tavoletta (piastra) superiore
6. Guarnizione di silicone
7. Piano di lavoro
8. Le staffe di fissaggio
9. Vida

Il piano cottura è dotato di una guarnizione che impedisce l'infiltrazione dei liquidi all'interno del vano. Per il montaggio della guarnizione riferirsi alle figure sopra esposte: Capovolgere il piano cottura, togliere il nastro protettivo della guarnizione ed applicarla pressando per consentire una buona adesione sui bordi. Le due estremità della guarnizione devono porsi in contatto attorno ai bordi. Le piastre di fissaggio devono essere montate e fissate con le viti come illustrato nella figura 5. Inserire il piano cottura nell'apertura presente sul piano di lavoro.

#### Dimensioni dell'apparecchio



GM642XS

Figura 7

Nella Figura 7 sono indicate le misure da rispettare per la realizzazione dell'apertura d'incasso del piano di cottura. Inserire nell'apertura il piano di cottura precedentemente preparato. Se il pano di cottura sarà utilizzato sopra un forno ad incasso, per lo spazio dedicato alla circolazione dell'aria tra il piano di cottura ed il forno, ci si dovrà riferire a quanto illustrato nelle figure 8 e 9.

Figure 8

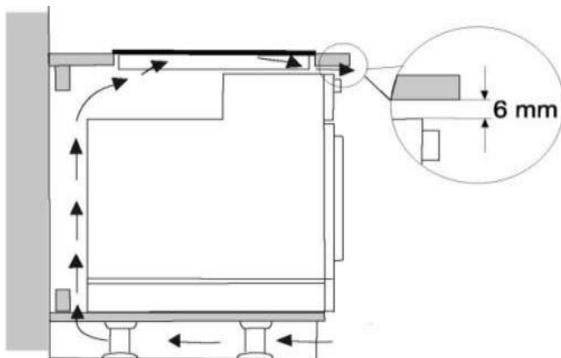


Figure 9



**Prima di utilizzare l'apparecchio togliere la pellicola protettiva posta sulla superficie in acciaio inossidabile.**

## 2.3. Collegamento dei cavi



**L'apparecchio dovrà essere assolutamente collegato ad un impianto di messa a terra!**

Il costruttore non assumerà alcuna responsabilità per i danni causati dall'utilizzo dell'apparecchio senza la presenza di un impianto di messa a terra.



Le operazioni di montaggio eseguite da persone non autorizzate comportano rischi di scossa elettrica, corto circuito o incendio! Il collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica deve essere effettuato solo da personale qualificato e autorizzato. La validità della garanzia è subordinata ad una corretta installazione.

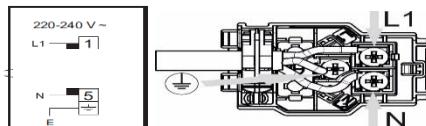


I cavi elettrici danneggiati possono causare rischi di scossa elettrica, corto circuito o incendio! Pertanto i cavi elettrici non devono essere schiacciati, sguainati o piegati, né entrare in contatto con le parti surriscaldate dell'apparecchio. I cavi danneggiati devono essere sostituiti da un elettricista qualificato.

- I valori di alimentazione della rete elettrica devono corrispondere a quelli indicati nella targhetta identificativa dell'apparecchio. La targhetta identificativa è posta dietro o sotto l'apparecchio.
- Il cavo di collegamento deve essere conforme alle caratteristiche tecniche ed al consumo energetico dell'apparecchio.



Pericolo di scossa elettrica! Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'impianto elettrico, scollegare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.



## 2.4. Allacciamento all'impianto gas



Le operazioni sugli apparecchi o impianti a gas devono essere eseguite da persone qualificate e competenti.

Prima dell'installazione assicurarsi che le condizioni della rete di distribuzione locale (tipo e pressione del gas) e le tarature dell'apparecchio siano compatibili.

#### **2.4.1. Collegamento alla bombola del GPL**

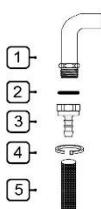
Assicurarsi che il tubo di gas e la valvola riduttrice di pressione siano perfettamente funzionanti. Collegare il tubo di alimentazione del gas al raccordo posto dietro il piano di cottura e stringerlo con l'aiuto di una fascetta ed un cacciavite (figura 10). Assicurarsi che la vite sia ben serrata.

La lunghezza del tubo di alimentazione non deve superare i 1500 mm. La valvola riduttrice di pressione del GPL deve essere certificata ed avere una pressione di 300mmSS.



**Il tubo di alimentazione del gas non deve attraversare il componente caldo posto nella parte posteriore dell'apparecchio. La temperatura del tubo di gas non deve superare i 90°C.**

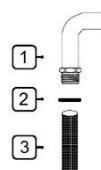
Prima di usare l'apparecchio assicurarsi che non vi siano perdite di gas.



- 1- G1/2 (Nipel)
- 2- Guarnizione di silicone
- 3- G1/2 ingresso tubo (ingresso gas)
- 4- Fascetta metallica
- 5- Tubo del gas (ø interno 8mm)

**Fig. 10**

#### **2.4.2. Allacciamento all'impianto GN (metano)**



- 1- G1/2 (Nipel)
- 2- Guarnizione di silicone
- 3- Tubo G1/2 metano (tubo per metano conforme alla norma EN 14800)

**Fig. 11**

Se il vostro apparecchio è tarato per il gas naturale, la richiesta di allacciamento deve essere inoltrata al distributore locale del gas. Il tubo di collegamento deve essere  $\frac{1}{2}$  pollice. Se volete trasformare l'apparecchio da GPL a metano o viceversa, contattate il servizio di assistenza più vicino per l'effettuazione delle tarature di conversione.

## 2.5. Controllo di tenuta

Aprire la valvola riduttrice di pressione o quella del gas naturale e per rilevare le eventuali fughe applicare acqua saponata sul punto di collegamento.

**Il controllo di tenuta non va mai effettuato con la fiamma.**

## 2.6. Controllo finale

1. Inserire la spina elettrica nella presa e attivare il fusibile dell'apparecchio.
2. Controllare le funzioni dell'apparecchio.

### 2.6.1. LPG-NG / NG-LPG dönüştürme

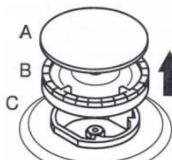


Fig. 12

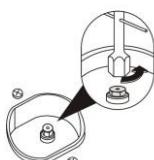


Fig. 12.1



Fig. 12.2

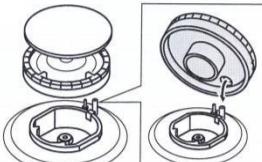


Fig. 12.3



Sekil 12.4

Rimuovere il copri-sparti fiamma ed il bruciatore come da figura 12. Quindi rimuovere l'injectore con l'ausilio di una chiave a bussola da 7 come illustrato nella fig. 12.1.

Inserire l'injectore nuovo (cambiato) (D) come illustrato nella figura 12.2.

(Vedasi Tabella 1).

Sostituire il bruciatore come illustrato nella figura 12.3.

Dopo la trasformazione accendere i bruciatori e rimuovere il pulsante sul pannello di comando; quindi serrare o allentare la vite posta sulla valvola di gas (12.4) o sul perno della valvola per regolare l'altezza della fiamma.

## **2.7. Smaltimento dell'apparecchio**

### **2.7.1. Smaltimento dell'imballaggio**

I materiali d'imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenerli lontani dalla portata dei bambini.

L'imballaggio del prodotto è realizzato con l'utilizzo di materiali riciclati. I materiali d'imballaggio devono essere eliminati secondo le norme sullo smaltimento dei rifiuti. Non vanno eliminati assieme ai rifiuti domestici.

### **2.7.2. Trasporti successivi**

- Conservare e trasportare l'apparecchio nella scatola originale. Osservare le indicazioni riportate sulla scatola. In mancanza della scatola di cartone originale, l'apparecchio deve essere conservato avvolto in un cartone o nel blister d'imballaggio legati con il nastro adesivo
- I copri-spartifiamma e le griglie (supporti) per pentole devono essere fissati con un nastro adesivo.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Il trasporto deve avvenire con l'apparecchio posizionato in verticale.
- Controllare lo stato generale dell'apparecchio per verificare gli eventuali danni cagionati durante il trasporto.

### **2.7.3. Smaltimento dell'apparecchio usato**

L'apparecchio usato/vecchio deve essere smaltito nel rispetto delle norme di protezione ambientale.

Sul presente prodotto è presente un'etichetta con marchio "WEEE" indicante l'obbligo di raccolta separata dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo marchio significa che il trattamento e lo smaltimento dell'apparecchio deve essere effettuato secondo le indicazioni della Direttiva 2002/96/CE ai fini della protezione ambientale. Per maggiori informazioni contattare le Autorità locali.

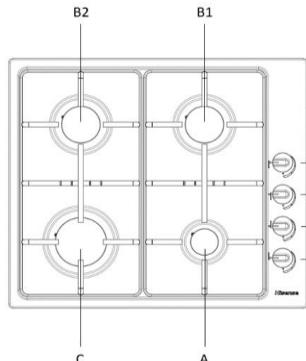
I prodotti elettronici non sottoposti alla raccolta controllata costituiscono rischio potenziale sia per la salute umana che per l'ambiente a causa delle sostanze nocive che contengono.

Per avere informazioni sulle modalità di smaltimento potete contattare il concessionario autorizzato o il centro di raccolta rifiuti del Comune.

Prima di eliminare il prodotto, per evitare i potenziali rischi di pericolo per i bambini, staccare il cavo di alimentazione elettrica e rompere la serratura del coperchio (se esiste).

### 3. SUL PRODOTTO:

#### 3.1. Vista generale



Aa – Bruciatore ausiliario

Bb – Bruciatore semi rapido

Cc – Bruciatore rapido

#### 3.2. Caratteristiche tecniche del piano cottura ad incasso

##### Valori di consumo

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Iniettore (mm)	Potenza (kW)	Consumo (g/h)	Iniettore (mm)	Potenza (kW)	Consumo (m3/h)
Bruciatore ausil.	Ø0,50	1	73	Ø0,70	1	0,095
Bruc. Semi rapido	Ø0,72	2	145	Ø1,03	2	0,19
Bruciatore rapido	Ø0,85	2,9	211	Ø1,24	2,9	0,276

(Solo CE) informativa ai sensi del regolamento 66/2014

Misurazioni secon la norma EN60350-2 (G30-30 mbar)

Codice identificativo del prodotto	GM642XS	
Tipo del piano cottura	Piano cottura a gas	
Numeri dei bruciatori (fornelli) a gas	4	
Tecnologia di riscaldamento	Bruciatore a gas	
Tipo di gas	G20	G30
Rendita energetica per ogni bruciatore a gas (Bruciatore a gas EE) - in % - Bruciatore semi rapido	56,79	58,51
Rendita energetica per ogni bruciatore a gas (Bruciatore a gas EE) - in % - Bruciatore rapido	54,45	54,07
Rendita piano cottura a gas (Piano cottura a gas EE) in %	56	57

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto per migliorarne la qualità, senza preavviso alla clientela.

- Le immagini contenute nel manuale sono schematizzate e possono essere diverse dal vostro prodotto.
- I valori indicati sulle etichette applicate al prodotto o nella documentazione fornita si riferiscono ai valori ottenuti nelle condizioni di laboratorio secondo le norme vigenti. Detti valori possono variare in base al tipo di utilizzo del prodotto ed alle condizioni ambientali.

## 4. Utilizzo del piano cottura

### 4.1. Utilizzo per la prima volta

Iniziare ad utilizzare l'apparecchio dopo aver rimosso la pellicola protettiva presente sulla superficie in acciaio (inox).

### 4.2. La prima pulizia



Alcuni detersivi o prodotti di pulizia possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.
2. Pulire la superficie dell'apparecchio con una spugna o panno umido ed asciugarla con un panno morbido.

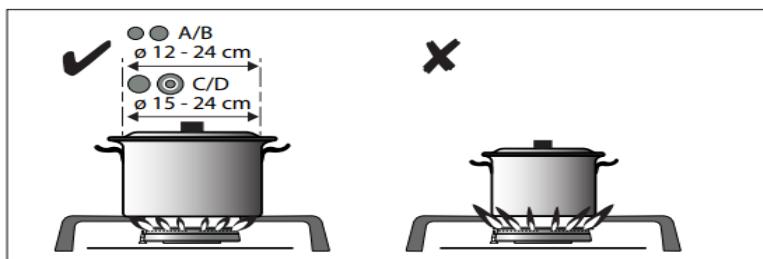
### 4.3. Suggerimenti sull'utilizzo del piano cottura:

1: Per regolare l'altezza della fiamma premere la manopola del piano cottura e girarla nel senso antiorario.

2: Accendere l'accendino elettrico (secondo le caratteristiche del prodotto)

3: Regolare l'altezza della fiamma desiderata.

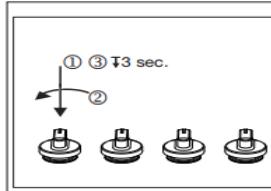
4: Al termine della cottura, girare la manopola nel senso orario fino al punto in cima per spegnere il fornello.



#### Controllo:

(1)Premere

(2)Girare verso sinistra + mantenere premuta  
(3)Mantenere premuta per 3 secondi.



high setting

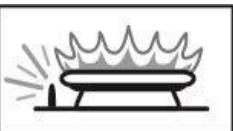
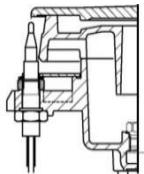


low setting



**Le dimensioni del recipiente e l'intensità della fiamma devono essere compatibili. La fiamma del gas deve essere regolata in modo da non sporgere fuori dalla base del recipiente. Il recipiente deve essere messo in modo stabile e centrato sul supporto.**

#### 4.4. Apparato di sicurezza per l'intercettazione del gas



L'apparato termico attiva il meccanismo di sicurezza intercettando il gas nel caso di spegnimento dei bruciatori in seguito al trabocco di liquidi

- 1: Per regolare l'altezza della fiamma premere la manopola del fornello e girarla nel senso antiorario.
- 2: Accendere l'accendino elettrico secondo le caratteristiche dell'apparecchio.
- 3: Dopo l'accensione mantenere premuta la manopola per 3-5 secondi per l'attivazione del meccanismo di sicurezza.
- 4: Se l'accensione non si verifica dopo aver premuto e rilasciato la manopola, ripetere l'operazione mantenendo premuta la manopola per 15 secondi.
- 5: Regolare l'altezza della fiamma secondo l'esigenza.
- 6: Al termine della cottura girare la manopola nel senso orario fino al punto in cima per spegnere il fornello.

## 5. Manutenzione e Pulizia

### 5.1. Informazioni Generali

La pulizia regolare aumenta la vita del prodotto e diminuisce i problemi frequenti.



Pericolo di scossa elettrica

Prima delle operazioni di pulizia interrompere la corrente elettrica per evitare i rischi di scossa elettrica.



Superfici surriscaldate possono causare ustioni!

- Il piano cottura deve essere pulito dopo ogni utilizzo. In questo modo i residui di alimenti possono essere rimossi più facilmente evitando la bruciatura degli stessi nelle cotture successive.

- Non bisogna usare sostanze o detersivi specifici per la pulizia del piano cottura. Il detersivo lavapiatti, acqua tiepida ed una spugna o panno morbido sono sufficienti. Per l'asciugatura usare un panno asciutto e morbido.
- Eventuali liquidi rimasti dopo la pulizia e residui di cibo schizzati durante la cottura devono essere completamente eliminati.
- Non utilizzare detersivi contenenti acidi o cloro per pulire le superfici e i componenti in acciaio inossidabile. Con un panno morbido ed un detersivo non abrasivo è possibile pulire il piano cottura con movimenti unidirezionali.



Alcune sostanze o detersivi per la pulizia possono danneggiare le superfici dell'apparecchio. Non utilizzare detersivi abrasivi, in polvere o cremosi nelle operazioni di pulizia.



Non utilizzare sostanze chimiche o pulitori a vapore per la pulizia.

## 5.2. Pulizia del pannello di comando

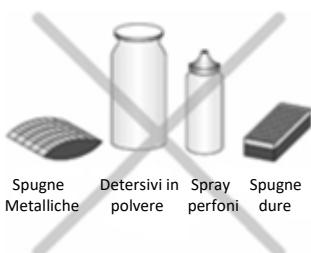
Pulire il pannello e le manopole di comando con un panno umido, asciugandoli con un panno morbido dopo la pulizia.



Non rimuovere la manopola di comando per la pulizia. Rischio di danneggiare il pannello di comando!

## 5.3. Pulizia dei fornelli

Non sono necessari detersivi specifici per la pulizia dei fornelli. I fornelli possono essere puliti con un panno umido mentre sono ancora tiepidi.



## **6. Soluzioni consigliate per alcuni problemi**

*L'apparecchio non funziona.*

- ✓ Spina non inserita (nella presa con imp. di messa a terra). Assicurarsi che la spina sia inserita.
- ✓ Fusibile bruciato o interruttore scattato. Controllare il fusibile nella scatola fusibili. Attivare l'interruttore se scattato.

*Si produce la scintilla ma il fornello non s'infiamma.*

- ✓ Bombola gas esaurita.
- ✓ La valvola della bombola o del metano è chiusa.
- ✓ Nelle case dove si usa il gas naturale (metano), molte volte il rilevatore di fughe rileva una perdita di gas e attiva il meccanismo di intercettazione del gas.
- ✓ Iniettore otturato.

*Fiamma debole.*

- ✓ Bombola gas esaurita.
- ✓ Iniettore otturato.

*Suoni metallici durante il riscaldamento e raffreddamento dell'apparecchio.*

- ✓ L'espansione dei componenti metallici riscaldati produce suoni metallici. Questo è del tutto normale e non si tratta di un guasto.

Se nonostante le soluzioni sopra indicate non si riesce ad eliminare il problema, chiamare il servizio di assistenza autorizzato. Non cercare di riparare personalmente l'apparecchio non funzionante.

735485/VER 1/2020



735485

IT(2020)